



Meaningful Innovation.

WEEE Number: 80133970

## INSTRUCTION MANUAL

### SOLAR LED GARDEN LIGHT

#### TECHNICAL DATA

|             |                                           |
|-------------|-------------------------------------------|
| MODEL       | VT-10185                                  |
| SKU         | 23997                                     |
| SOLAR PANEL | DC: 5.5V, 1.7W<br>Monocrystal             |
| LUMENS      | 80 Lm                                     |
| BEAM ANGLE  | 110°                                      |
| NET WEIGHT  | 242g                                      |
| DIMENSION   | 840x95x160mm<br>975x65x160mm (with spike) |



**2IN1**  
INSTALLATION

**SOLAR**  
CHARGING

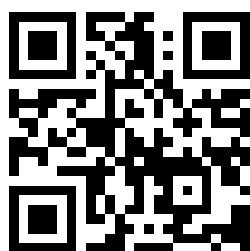
**03** YEAR  
WARRANTY\*

**IP65**  
RATING

| BATTERY                   | CHARGING TIME | WORKING TIME |
|---------------------------|---------------|--------------|
| DC: 3.7V, 1500mAh, Li-Ion | 6-8 Hours     | 10-12 Hours  |

#### INTRODUCTION & WARRANTY

Thank you for selecting and buying V-TAC product. V-TAC will serve you the best. Please read these instructions carefully before starting the installation and keep this manual handy for future reference. If you have any another query, please contact our dealer or local vendor from whom you have purchased the product. They are trained and ready to serve you at the best. The warranty is valid for 3 years from the date of purchase. The warranty does not apply to damage caused by incorrect installation or abnormal wear and tear. The company gives no warranty against damage to any surface due to incorrect removal and installation of the product. The products are suitable for 10-12 Hours Daily operation. Usage of product for 24 Hours a day would void the warranty. This product is warranted for manufacturing defects only.



#### MULTI-LANGUAGE MANUAL QR CODE

Please scan the QR code  
to access the manual in  
multiple languages.



**FR**  
Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

IN CASE OF ANY QUERY/ISSUE WITH THE PRODUCT, PLEASE REACH OUT TO US AT: [SUPPORT@V-TAC.EU](mailto:SUPPORT@V-TAC.EU)  
FOR MORE PRODUCTS RANGE, INQUIRY PLEASE CONTACT OUR DISTRIBUTOR OR NEAREST DEALERS.  
V-TAC EUROPE LTD. BULGARIA, PLOVDIV 4000, BUL.L.KARAVELOW 9B

---

## WARNING

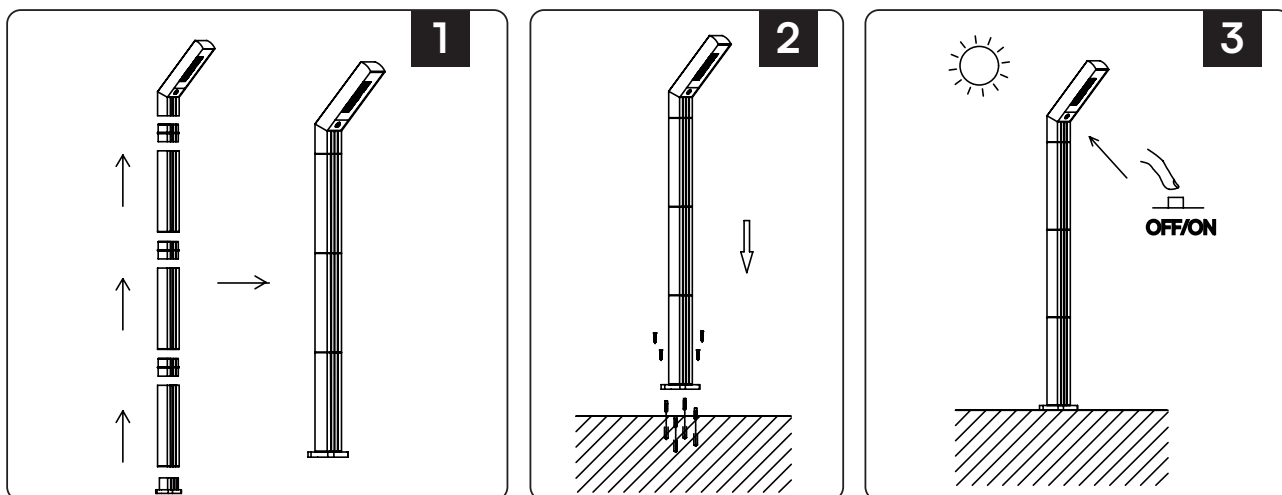
1. Please make sure to turn off the power before starting the installation.
2. Installation should be done by certified electrician.
3. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.



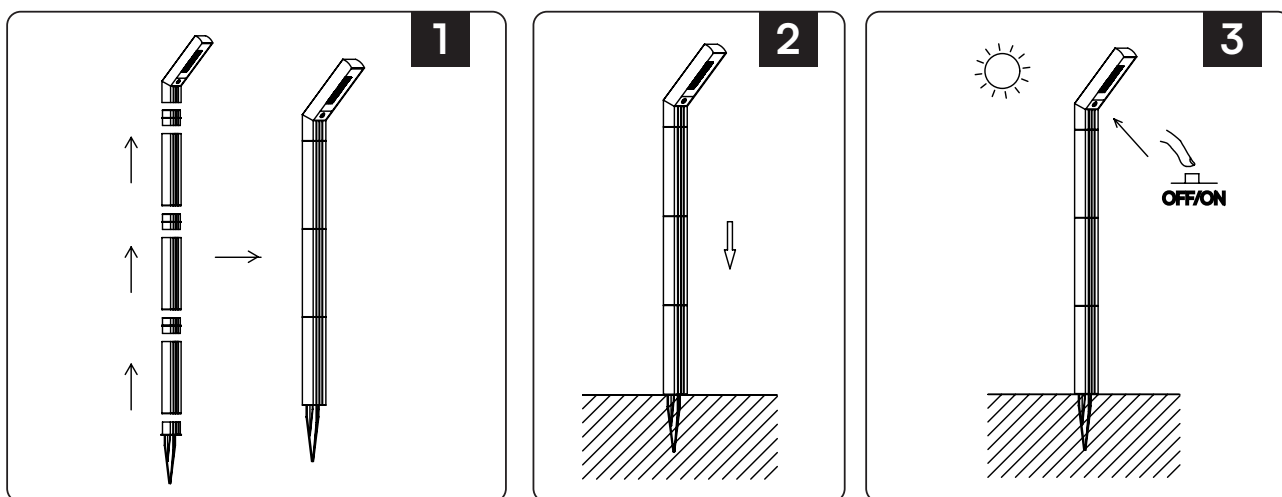
This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### Lamp Post Installation



### Spike Installation



#### TYPE 1: LAMP POST INSTALLATION

- Assemble the lamp post and base securely.
- Position the assembled light on a suitable lawn and fix it in place using screws.
- Turn on the power after ensuring that all components are installed correctly.

#### TYPE 2: SPIKE INSTALLATION

- Attach the spike accessory to the base of the lamp.
  - Insert the spike into the ground to the desired depth, ensuring the lamp stands upright and stable.
-

---

## INSTRUCTIONS FOR USE

1. Press and hold the button for 1.5 seconds to activate the white light mode.
2. Press the button again to switch to warm light mode.
3. Press the button again to activate neutral light mode.
4. Press the button again to turn off the device.
5. The above functions cycle in sequence with every button press.

## SOLAR PANEL MAINTENANCE & WARNING

- Do not use solvents, petrol, etc. Otherwise the light will be damaged.
- Clean the light with a dry, lint-free cloth.
- Check the solar panel for dirt regularly. If dirt or is present remove it to guarantee flawless function of the product.
- Especially during the winter, keep the product free from snow and ice.
- Keep away from the fire.
- Don't immerse in the water.

## IMPORTANT NOTES

- This product contains battery type "Secondary" (rechargeable).
- Electrical and electronic equipment that has become waste is known as old equipment/device. Old devices must not be disposed of with other household waste.
- Owners of old devices at the end of its service life must return the device by taking them to the collection points set up by public waste disposal authorities or distributors. This return does not entail any costs for you.
- Owners of old devices have an obligation to remove accessible batteries / rechargeable batteries as well as non-destructively removable lamps from the old device prior to return. This does not apply if old devices are being prepared for reuse with the participation of a public law firm.
- Battery removal warning: The battery contained in this product must be removed only by professional personnel only. The battery must never be removed by the end user, if not removed correctly it could damage the battery which could cause fire.
- Batteries removed from an old electronic device should be disposed of separately. This return of battery does not entail any costs for you and the user is obliged to return the battery.
- Please make sure that this product is not powered on when removing the battery. Fire hazard! Avoid short-circuiting the contacts of a detached battery. Do not incinerate the battery. Please handle the battery with Caution!
- If electrical appliances or batteries are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.



- The symbol of "Crossed rubbish bins" indicates that this product should not be disposed of with other household wastes and must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its service life.
- Please use the link below to view the online directory of the collection and return points: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>



**V-TAC WEST EUROPE LTD.** IN CASE OF ANY QUERY/ISSUE WITH THE PRODUCT, PLEASE REACH OUT TO US AT: [SUPPORT@V-TAC.EU](mailto:SUPPORT@V-TAC.EU)  
FOR MORE PRODUCTS RANGE, INQUIRY PLEASE CONTACT OUR DISTRIBUTOR OR NEAREST DEALERS.  
V-TAC WEST EUROPE LTD. GROUND FLOOR, 71 LOWER BAGGOT STREET, DUBLIN 02, IRELAND D02 P593

**V-TAC UK LTD.** IN CASE OF ANY QUERY/ISSUE WITH THE PRODUCT PLEASE REACH OUT TO US AT  
[SUPPORT@VTACEXPORTS.COM](mailto:SUPPORT@VTACEXPORTS.COM) V-TAC, 5A TUNGSTEN PARK, DOWNS ROAD, WITNEY, OXFORDSHIRE, OX29 0AX

---



Meaningful Innovation.

WEEE Number: 80133970

## РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

СЛЪНЧЕВА LED ГРАДИНСКА СВЕТЛИНА

### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

|               |                                      |
|---------------|--------------------------------------|
| МОДЕЛ         | VT-10185                             |
| SKU           | 23997                                |
| СОЛАРЕН ПАНЕЛ | DC: 5,5 V, 1,7 W<br>Монокристал      |
| LUMENS        | 80 Lm                                |
| ЪГЪЛ НА ЛЪЧА  | 110°                                 |
| НЕТНО ТЕГЛО   | 242g                                 |
| РАЗМЕР        | 840x95x160mm 975x65x160mm<br>(с шип) |



**2IN1**  
INSTALLATION

**SOLAR**  
CHARGING

**03** YEAR  
WARRANTY\*

**IP65**  
RATING

| БАТЕРИЯ                     | ВРЕМЕ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ | РАБОТНО ВРЕМЕ |
|-----------------------------|--------------------|---------------|
| DC: 3,7 V, 1500 mAh, Li-Ion | 6-8 часа           | 10-12 часа    |

### ВЪВЕДЕНИЕ И ГАРАНЦИЯ

Благодарим ви, че избрахте и закупихте продукт на V-TAC. V-TAC ще ви служи по най-добрия начин. Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да започнете инсталацията, и пазете това ръководство под ръка за бъдещи справки. Ако имате някакви други въпроси, моля, свържете се с нашия дилър или с местния продавач, от когото сте закупили продукта. Те са обучени и са готови да ви обслужват по най-добрия начин. Гаранцията е валидна за срок от 3 години от датата на закупуване. Гаранцията не важи за повреди, причинени от неправилен монтаж или необичайно износване. Фирмата не дава гаранция за повреди на повърхности, дължащи се на неправилно демонтиране и инсталиране на продукта. Продуктите са подходящи за 10-12-часова ежедневна работа. Използването на продукта в продължение на 24 часа на ден води до отпадане на гаранцията. Този продукт има гаранция само за производствени дефекти.



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

В СЛУЧАЙ НА ЗАПИТВАНЕ/ПРОБЛЕМ С ПРОДУКТА, МОЛЯ, СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАС НА: [SUPPORT@V-TAC.EU](mailto:SUPPORT@V-TAC.EU) ЗА ПОВЕЧЕ ПРОДУКТОВА  
ГАМА, ЗАПИТВАНЕ, МОЛЯ, СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАШИЯ ДИСТРИБУТОР ИЛИ НАЙ-БЛИЗКИТЕ ДИЛЪРИ.  
V-TAC EUROPE LTD. БЪЛГАРИЯ, ПЛОВДИВ 4000, BUL.L.KARAVELOW 9B

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Моля, уверете се, че сте изключили захранването, преди да започнете монтажа.
2. Монтажът трябва да се извърши от сертифициран електротехник.
3. Светлинният източник на това осветително тяло не може да се заменя; когато светлинният източник достигне края на експлоатационния си срок, цялото осветително тяло трябва да се замени.

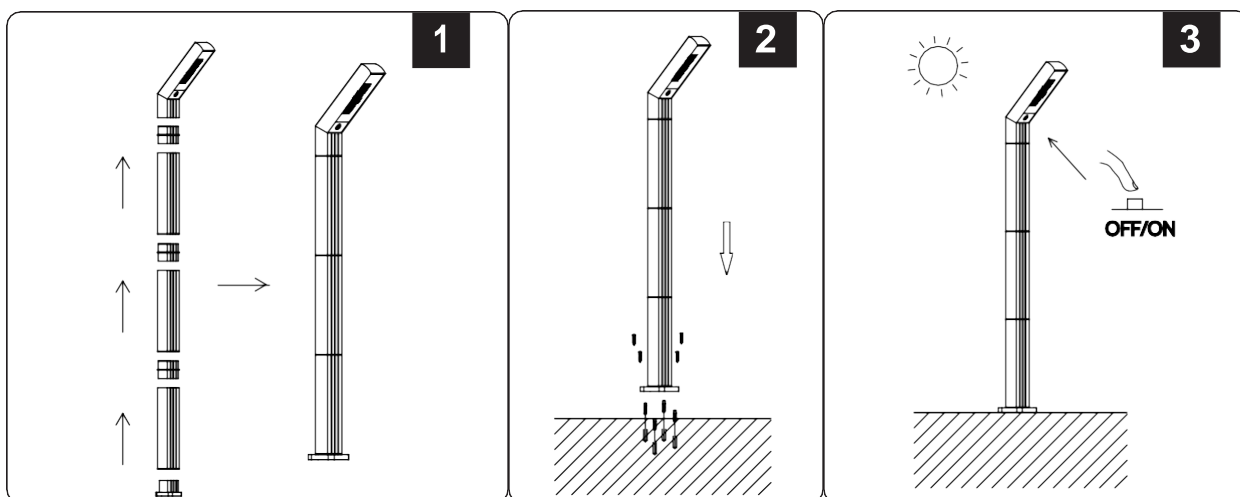


Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци.

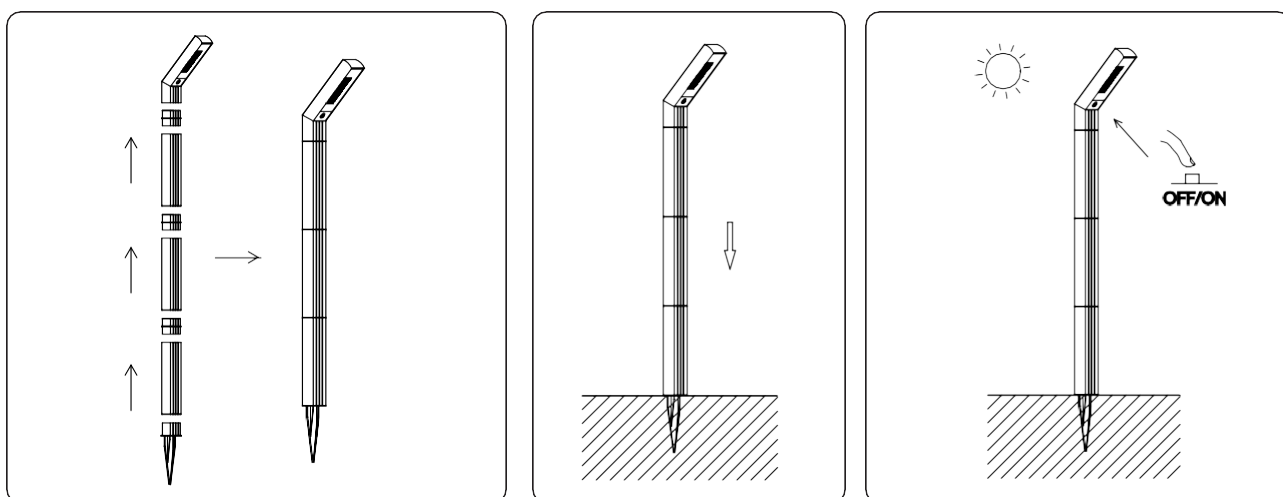


## ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ

### Монтаж на стълб на лампа



### Монтаж на шипове



#### ТИП 1: МОНТАЖ НА СТЪЛБ ЗА ЛАМПА

- Сглобете здраво стълба и основата на лампата.
- Поставете сглобената светлина върху подходяща тревна площ и я закрепете с помощта на винтове.
- Включете захранването, след като се уверите, че всички компоненти са инсталирани правилно.

#### ТИП 2: МОНТАЖ НА ШИПОВЕ

- Закрепете аксесоара за шипове към основата на лампата.
- Поставете шипа в земята на желаната дълбочина, като се уверите, че лампата стои изправена и стабилна.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Натиснете и задръжете бутона за 1,5 секунди, за да активирате режима на бяла светлина.
2. Натиснете отново бутона, за да преминете в режим на топла светлина.
3. Натиснете отново бутона, за да активирате режима на неутрална светлина.
4. Натиснете отново бутона, за да изключите устройството.
5. Горните функции се изпълняват последователно при всяко натискане на бутона.

## ПОДДРЪЖКА И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА СЛЪНЧЕВИ ПАНЕЛИ

- Не използвайте разтворители, бензин и др. В противен случай светлината ще се повреди.
- Почистете лампата със суха кърпа без власинки.
- Редовно проверявайте слънчевия панел за замърсяване. Ако има замърсявания, отстранете ги, за да гарантирате безупречното функциониране на продукта.
- Особено през зимата пазете продукта от сняг и лед.
- Пазете се от огъня.
- Не се потапяйте във водата.

## ВАЖНИ БЕЛЕЖКИ

- Този продукт съдържа батерия тип "Secondary" (акумулаторна).
- Електрическото и електронното оборудване, което се е превърнало в отпадък, се нарича старо оборудване/устройство. Старите устройства не трябва да се изхвърлят заедно с други битови отпадъци.
- Собствениците на стари устройства след изтичане на експлоатационния им срок трябва да ги върнат, като ги занесат в пунктовете за събиране, създадени от публичните органи за изхвърляне на отпадъци или от дистрибуторите. Това връщане не е свързано с никакви разходи за вас.
- Собствениците на стари устройства са длъжни да извадят достъпните батерии/акумулаторни батерии, както и неразрушаващите се подвижни лампи от старото устройство преди връщането му. Това не се прилага, ако старите устройства се подготвят за повторна употреба с участието на публична правна кантора.
- Предупреждение за изваждане на батерията: Батерията, съдържаща се в този продукт, трябва да се отстранява само от професионален персонал. Батерията никога не трябва да се отстранява от крайния потребител, тъй като при неправилно отстраняване може да се повреди батерията, което може да доведе до пожар.
- Батериите, извадени от старо електронно устройство, трябва да се изхвърлят отделно. Това връщане на батерия не е свързано с никакви разходи за вас и потребителят е длъжен да върне батерията.
- Уверете се, че този продукт не е включен, когато изваждате батерията. Опасност от пожар! Избягвайте късо съединение на контактите на извадената батерия. Не изгаряйте батерията. Моля, боравете с батерията с повишено внимание!
- Ако електроуредите или батериите се изхвърлят на сметища, опасните вещества могат да изтекат в подпочвените води, да попаднат в хранителната верига и да навредят на здравето и благосъстоянието ви.



- Символът "Пресечени кофи за боклук" показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци и трябва да се събира отделно от несортираните битови отпадъци в края на експлоатационния му период.
- Моля, използвайте връзката по-долу, за да видите онлайн указателя на пунктовете за събиране и връщане: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

RoHS



**V-TAC WEST EUROPE LTD.** В СЛУЧАЙ НА ЗАПИТВАНЕ/ПРОБЛЕМ ПРОДУКТА, МОЛЯ, СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАС НА: [SUPPORT@V-TAC.EU](mailto:SUPPORT@V-TAC.EU) ЗА ПОВЕЧЕ ПРОДУКТИЗАПИТВАНЯ, МОЛЯ, СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАШИЯ ДИСТРИБУТОР ИЛИ НАЙ-БЛИЗКИТЕ ДИЛЪРИ.  
V-TAC WEST EUROPE LTD. ПАРТЕР, 71 LOWER BAGGOT STREET, DUBLIN 02, ИРЛАНДИЯ D02 P593

**V-TAC UK LTD.** В СЛУЧАЙ НА ЗАПИТВАНЕ/ПРОБЛЕМ С ПРОДУКТА, МОЛЯ, СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАС НА [SUPPORT@VTACEXPORTS.COM](mailto:SUPPORT@VTACEXPORTS.COM) V-TAC, 5A TUNGSTEN PARK, DOWNS ROAD, WITNEY, OXFORDSHIRE, OX29 0AX



Meaningful Innovation.

WEEE Number: 80133970

## UPUTE ZA UPORABU

### SOLARNO LED VRTNO SVJETLO

#### TEHNIČKI PODACI

|               |                                           |
|---------------|-------------------------------------------|
| MODEL         | VT-10185                                  |
| SKU           | 23997                                     |
| SOLARNI PANEL | DC: 5.5V, 1.7W<br>Monocrystal             |
| LUMENI        | 80 Lm                                     |
| KUT SNOPA     | 110°                                      |
| NETO TEŽINA   | 242g                                      |
| DIMENZIJA     | 840x95x160mm<br>975x65x160mm (with spike) |



**2IN1**  
INSTALLATION

**SOLAR**  
CHARGING

**03** YEAR  
WARRANTY\*

**IP65**  
RATING

| BATERIJA                  | VRIJEME PUNJENJA | RADNO VRIJEME |
|---------------------------|------------------|---------------|
| DC: 3.7V, 1500mAh, Li-Ion | 6-8 Hours        | 10-12 Hours   |

#### UVOD I JAMSTVO

Hvala vam što ste odabrali i kupili V-TAC proizvod. V-TAC će vam pružiti najbolju moguću uslugu. Molimo vas da pažljivo pročitate ove upute prije početka instalacije i sačuvate ovaj priručnik za buduću upotrebu. Ako imate bilo kakvih dodatnih pitanja, obratite se našem prodavaču ili lokalnom dobavljaču od kojeg ste kupili proizvod. Oni su obučeni i spremni vam pružiti najbolju moguću uslugu. Jamstvo vrijedi 3 godine od datuma kupnje. Jamstvo se ne odnosi na oštećenja uzrokovana nepravilnom instalacijom ili neuobičajenim habanjem. Tvrtka ne daje jamstvo za oštećenja bilo koje površine zbog nepravilnog uklanjanja i instalacije proizvoda. Proizvodi su prikladni za rad od 10-12 sati dnevno. Korištenje proizvoda 24 sata dnevno poništio bi jamstvo. Jamstvo za ovaj proizvod pokriva samo nedostatke u proizvodnji.



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

U SLUČAJU BILO KAKVOG PITANJA/PROBLEMA S PROIZVODOM, MOLIMO VAS DA NAM SE OBRAĆATE NA:  
SUPPORT@V-TAC.EU ZA VIŠE PROIZVODA ILI UPITE MOLIMO VAS DA KONTAKTIRATE NAŠEG DISTRIBUTERA ILI  
NAJBЛИŽE TRGOVCE. V-TAC EUROPE LTD. BUGARSKA, PLOVDIV 4000, BUL. L. KARAVELOW 9B

## UPOZORENJE

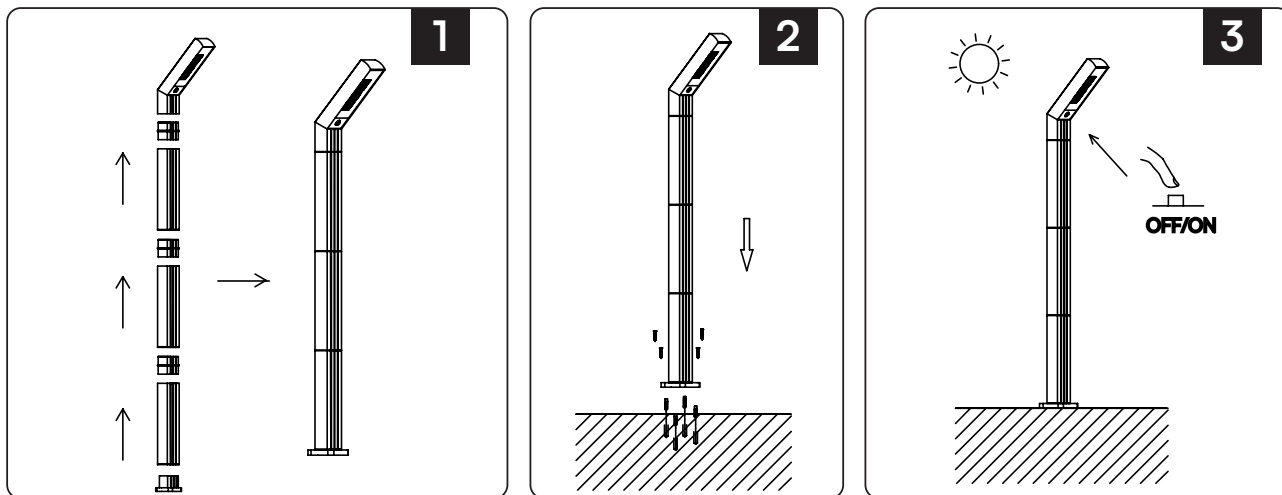
1. Molimo Vas da isključite napajanje prije početka instalacije.
2. Instalaciju treba obaviti ovlašteni električar.
3. Izvor svjetlosti ove svjetiljke nije zamjenjiv; kada izvor svjetlosti dosegne kraj svog vijeka trajanja, cijela svjetiljka mora se zamijeniti.



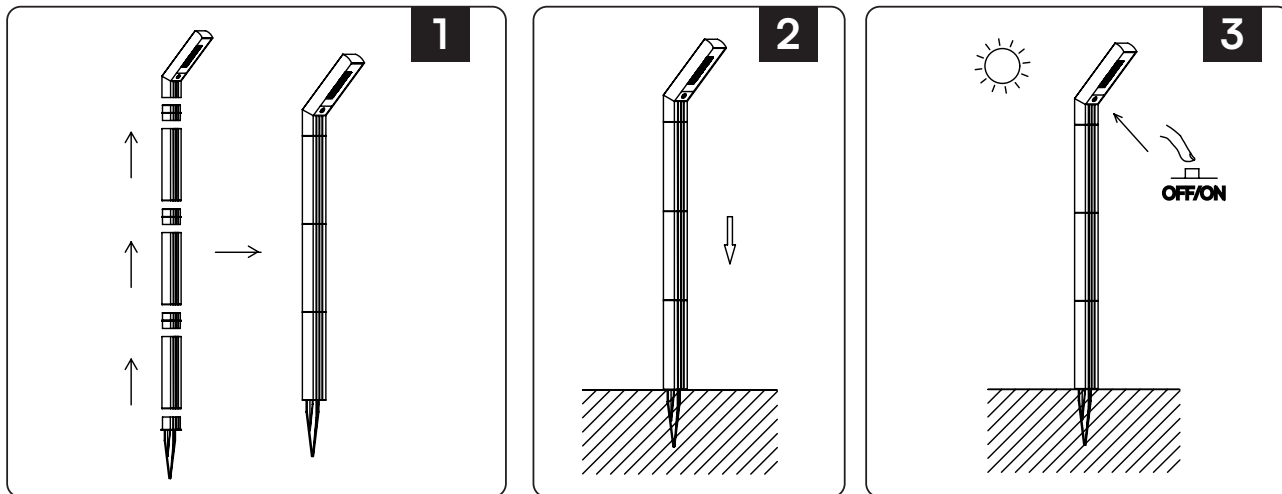
Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom.

## UPUTE ZA UGRADNJU

### Ugradnja stupova ulične rasvjete



### Ugradnja šiljaka



#### TIP 1: UGRADNJA STUPOVA RASVJETNE ULJARE

- Čvrsto sastavite stup i podnožje svjetiljke.
- Postavite sastavljenu svjetiljku na odgovarajući travnjak i pričvrstite je vijcima.
- Uključite napajanje nakon što ste provjerili da su sve komponente ispravno instalirane.

#### TIP 2: UGRADNJA ŠILJAKA

- Pričvrstite šiljak na podnožje lampe.
- Umetnite šiljak u tlo do željene dubine, pazeći da lampa stoji uspravno i stabilno.

## UPUTE ZA UPORABU

1. Pritisnite i držite gumb 1,5 sekundi za aktiviranje načina rada bijelog svjetla.
2. Ponovno pritisnite gumb za prebacivanje na način rada toplog svjetla.
3. Ponovno pritisnite gumb za aktiviranje načina rada neutralnog svjetla.
4. Ponovno pritisnite gumb za isključivanje uređaja.
5. Gore navedene funkcije izmjenjuju se u slijedu sa svakim pritiskom gumba.

## ODRŽAVANJE I UPOZORENJA SOLARNIH PANELA

- Ne koristite otapala, benzin itd. U suprotnom će se svjetlo oštetiti.
- Čistite svjetlo suhom krpom koja ne ostavlja dlačice.
- Redovito provjeravajte solarni panel ima li prljavštine. Ako je prljavština prisutna, uklonite je kako biste osigurali besprijekoran rad proizvoda.
- Posebno tijekom zime, držite proizvod bez snijega i leda.
- Držite dalje od vatre.
- Ne uranjajte u vodu.

## VAŽNE NAPOMENE

- Ovaj proizvod sadrži bateriju tipa „Sekundarna“ (punjiva).
- Električna i elektronička oprema koja je postala otpad naziva se starom opremom/uređajem. Stari uređaji ne smiju se odlagati s ostalim kućnim otpadom.
- Vlasnici starih uređaja na kraju vijeka trajanja moraju vratiti uređaj tako da ga odnesu na sabirna mjesta koja su postavila javna tijela za odlaganje otpada ili distributeri. Ovaj povrat ne podrazumijeva nikakve troškove za vas.
- Vlasnici starih uređaja imaju obvezu ukloniti dostupne baterije/punjive baterije, kao i nedestruktivno uklonjive žarulje iz starog uređaja prije povrata. To se ne odnosi ako se stari uređaji pripremaju za ponovnu upotrebu uz sudjelovanje javnog odvjetničkog društva.
- Upozorenje o vađenju baterije: Bateriju sadržanu u ovom proizvodu smije vaditi samo stručno osoblje. Bateriju nikada ne smije vaditi krajnji korisnik, jer ako se ne ukloni ispravno, može oštetiti bateriju što može uzrokovati požar.
- Baterije izvađene iz starog električnog uređaja treba odložiti odvojeno. Ovaj povrat baterije ne podrazumijeva nikakve troškove za vas i korisnik je dužan vratiti bateriju.
- Molimo provjerite je li ovaj proizvod isključen iz napajanja prilikom vađenja baterije. Opasnost od požara! Izbjegavajte kratki spoj kontakata odvojene baterije. Ne spaljujte bateriju. Molimo rukujte baterijom s oprezom!
- Ako se električni uređaji ili baterije odlažu na odlagališta otpada, opasne tvari mogu procuriti u podzemne vode i ući u hranidbeni lanac, šteteći vašem zdravlju i dobrobiti.



- Simbol „prekriženih kanti za smeće“ označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom te da se na kraju svog vijeka trajanja mora odvojeno prikupljati od nesortiranog komunalnog otpada.
- Za pregled mrežnog imenika mjesta za prikupljanje i povrat otpada upotrijebite donju poveznicu: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>



V-TAC WEST EUROPE LTD. U SLUČAJU BILO KAKVIH UPITA/PROBLEMA S PROIZVODOM, MOLIMO VAS DA NAM SE OBRAĆATE NA: SUPPORT@V-TAC.EU ZA VIŠE PROIZVODA ILI UPITE MOLIMO VAS DA KONTAKTIRATE NAŠEG DISTRIBUTERA ILI NAJBЛИŽE TRGOVCE.  
V-TAC WEST EUROPE LTD. PRIZEMLJE, 71 LOWER BAGGOT STREET, DUBLIN 02, IRSKA D02 P593

V-TAC UK LTD. U SLUČAJU BILO KAKVIH UPITA/PROBLEMA S PROIZVODOM, MOLIMO VAS DA NAM SE OBRAĆATE NA SUPPORT@VTACEXPORTS.COM V-TAC, 5A TUNGSTEN PARK, DOWNS ROAD, WITNEY, OXFORDSHIRE, OX29 0AX



Meaningful Innovation.

WEEE Number: 80133970

## NÁVOD K POUŽITÍ

### SOLÁRNÍ LED ZAHRADNÍ SVĚTLO

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

|                 |                                         |
|-----------------|-----------------------------------------|
| MODEL           | VT-10185                                |
| SKU             | 23997                                   |
| SOLÁRNÍ PANEL   | DC: 5,5 V, 1,7 W<br>Monokrystal         |
| LUMENS          | 80 lm                                   |
| ÚHEL PAPRSKU    | 110°                                    |
| SÍŤOVÁ HMOTNOST | 242g                                    |
| DIMENSION       | 840x95x160mm 975x65x160mm<br>(s hrotem) |



**2IN1**  
INSTALLATION

**SOLAR**  
CHARGING

**03** YEAR  
WARRANTY\*

**IP65**  
RATING

| BATERIE                     | ČAS NABÍJENÍ | PRACOVNÍ ČAS |
|-----------------------------|--------------|--------------|
| DC: 3,7 V, 1500 mAh, Li-Ion | 6-8 hodin    | 10-12 hodin  |

#### ÚVOD A ZÁRUKA

Děkujeme, že jste si vybrali a zakoupili produkt V-TAC. V-TAC vám bude sloužit co nejlépe. Před zahájením instalace si pozorně přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití. V případě dalších dotazů se obraťte na našeho prodejce nebo místního prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili. Jsou vyškoleni a připraveni vám co nejlépe posloužit. Záruka je platná po dobu 3 let od data zakoupení. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávnou instalací nebo abnormálním opotřebením. Společnost neposkytuje záruku na poškození jakéhokoli povrchu v důsledku nesprávné demontáže a instalace výrobku. Výrobky jsou vhodné pro 10-12 hodin denního provozu. Používání výrobku po dobu 24 hodin denně by znamenalo ztrátu záruky. Na tento výrobek se vztahuje záruka pouze na výrobní vady.



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI DOTAZU NEBO PROBLÉMU S PRODUKTEM SE NA NÁS OBRÁŤTE NA: PRO VÍCE INFORMACÍ O SORTIMENTU SE PROSÍM OBRÁŤTE NA NAŠEHO DISTRIBUTORA NEBO NEJBLIŽŠÍ PRODEJCE.  
V-TAC EUROPE LTD. BULHARSKO, PLOVDIV 4000, BUL.L.KARAVELOW 9B

## VAROVÁNÍ

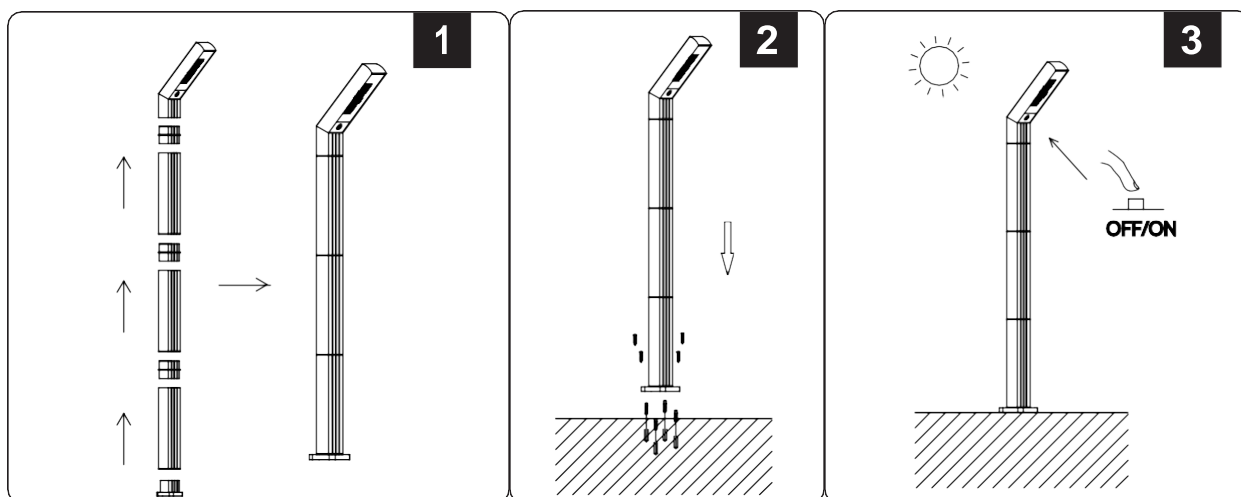
1. Před zahájením instalace nezapomeňte vypnout napájení.
2. Instalaci by měl provést certifikovaný elektrikář.
3. Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; po skončení životnosti světelného zdroje se vymění celé svítidlo.



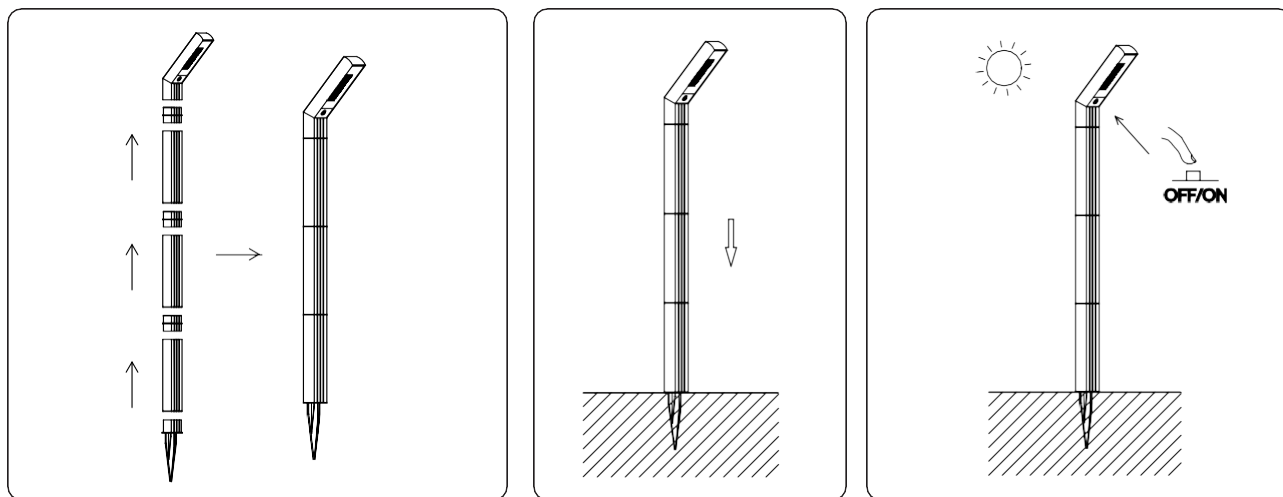
Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován společně s ostatním domovním odpadem.

## NÁVOD K INSTALACI

### Instalace sloupů veřejného osvětlení



### Instalace hrotů



#### TYP 1: INSTALACE SLOUPŮ VEŘEJNÉHO OSVĚTLENÍ

- Pevně smontujte sloupek lampy a podstavec.
- Sestavené světlo umístěte na vhodný trávník a upevněte jej pomocí šroubů.
- Po ujištění, že jsou všechny součásti správně nainstalovány, zapněte napájení.

#### TYP 2: INSTALACE HROTU

- Připevněte příslušenství s hrotem k základně svítidla.
- Zapíchněte hrot do země do požadované hloubky a zajistěte, aby lampa stála vzpřímeně a stabilně.

## NÁVOD K POUŽITÍ

1. Stisknutím a podržením tlačítka po dobu 1,5 sekundy aktivujete režim bílého světla.
2. Opětovným stisknutím tlačítka přepnete do režimu teplého světla.
3. Opětovným stisknutím tlačítka aktivujete neutrální světelný režim.
4. Opětovným stisknutím tlačítka zařízení vypnete.
5. Výše uvedené funkce se cyklicky střídají při každém stisknutí tlačítka.

## ÚDRŽBA A UPOZORNĚNÍ NA SOLÁRNÍ PANELY

- Nepoužívejte rozpouštědla, benzín apod. Jinak dojde k poškození světla.
- Světlo čistěte suchým hadříkem, který nepouští vlákna.
- Pravidelně kontrolujte, zda není solární panel znečištěný. Pokud jsou nečistoty přítomny, odstraňte je, aby byla zaručena bezchybná funkce výrobku.
- Zejména v zimě udržujte výrobek bez sněhu a ledu.
- Nepřibližujte se k ohni.
- Neponořujte se do vody.

## DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

- Tento výrobek obsahuje baterii typu "Secondary" (dobíjecí).
- Elektrická a elektronická zařízení, která se stala odpadem, se nazývají stará zařízení. Stará zařízení se nesmí likvidovat společně s ostatním domovním odpadem.
- Majitelé starých zařízení po skončení jejich životnosti musí zařízení odevzdat na sběrných místech zřízených veřejnými orgány pro likvidaci odpadu nebo distributory. Toto vrácení pro vás nepředstavuje žádné náklady.
- Majitelé starých zařízení jsou povinni před vrácením vyjmout ze starého zařízení přístupné baterie / dobíjecí baterie a nedestruktivně vyjímatelné žárovky. To neplatí, pokud jsou stará zařízení připravována k opětovnému použití za účasti veřejnoprávní kanceláře.
- Upozornění na vyjmutí baterie: Baterii obsaženou v tomto výrobku smí vyjmout pouze odborný personál. Baterii nesmí nikdy vyjmout koncový uživatel, pokud by ji nevyjmul správně, mohl by ji poškodit a způsobit požár.
- Baterie vyjmuté ze starého elektronického zařízení by měly být likvidovány odděleně. Toto vrácení baterie pro vás nepředstavuje žádné náklady a uživatel je povinen baterii vrátit.
- Při vyjímání baterie se ujistěte, že tento výrobek není zapnutý. Nebezpečí požáru! Vyvarujte se zkratování kontaktů odpojené baterie. Baterii nespalujte. S baterií zacházejte opatrně!
- Pokud jsou elektrospotřebiče nebo baterie ukládány na skládky nebo skládky, mohou nebezpečné látky unikat do podzemních vod a dostat se do potravinového řetězce, což může poškodit vaše zdraví a pohodu.



- Symbol "Přeškrtnuté popelnice" označuje, že tento výrobek by neměl být likvidován společně s ostatním domovním odpadem a po skončení jeho životnosti musí být sbírán odděleně od netříděného komunálního odpadu.
- Pomocí níže uvedeného odkazu si můžete prohlédnout online adresář sběrných a návratových míst: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>



**V-TAC WEST EUROPE LTD.** V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI DOTAZU NEBO PROBLÉMU PRODUKTEM SE NA NÁS OBRAŤTE NA: PRO VÍCE INFORMACÍ O SORTIMENTU VÝROBKŮ SE PROSÍM OBRAŤTE NA NAŠEHO DISTRIBUTORA NEBO NEJBLIŽŠÍ PRODEJCE.  
V-TAC WEST EUROPE LTD. PŘÍZEMÍ, 71 LOWER BAGGOT STREET, DUBLIN 02, IRSKO DO2 P593

**V-TAC UK LTD.** V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI DOTAZU NEBO PROBLÉMU S VÝROBKEM NÁS PROSÍM KONTAKTUJTE NA ADRESE  
SUPPORT@VTACEXPORTS.COM V-TAC, 5A TUNGSTEN PARK, DOWNS ROAD, WITNEY, OXFORDSHIRE, OX29 0AX.



Meaningful Innovation.

WEEE Number: 80133970

## MANUEL D'INSTRUCTIONS

### LAMPE DE JARDIN SOLAIRE À DIODES ÉLECTROLUMINESCENTES

#### DONNÉES TECHNIQUES

|                   |                                            |
|-------------------|--------------------------------------------|
| MODÈLE            | VT-10185                                   |
| SKU               | 23997                                      |
| PANNEAU SOLAIRE   | DC : 5,5V, 1,7W<br>Monocristal             |
| LUMENS            | 80 Lm                                      |
| ANGLE DU FAISCEAU | 110°                                       |
| POIDS NET         | 242g                                       |
| DIMENSION         | 840x95x160mm 975x65x160mm<br>(avec pointe) |



**2IN1**  
INSTALLATION

**SOLAR**  
CHARGING

**03** YEAR  
WARRANTY\*

**IP65**  
RATING

| BATTERIE                   | TEMPS DE CHARGE | TEMPS DE TRAVAIL |
|----------------------------|-----------------|------------------|
| DC : 3,7V, 1500mAh, Li-Ion | 6-8 heures      | 10-12 heures     |

#### INTRODUCTION ET GARANTIE

Merci d'avoir choisi et acheté un produit V-TAC. V-TAC vous servira au mieux. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation et conservez ce manuel à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter notre revendeur ou le vendeur local auprès duquel vous avez acheté le produit. Ils sont formés et prêts à vous servir au mieux. La garantie est valable pendant 3 ans à compter de la date d'achat. La garantie ne s'applique pas aux dommages causés par une installation incorrecte ou une usure anormale. L'entreprise ne garantit pas les dommages causés à toute surface par un démontage et une installation incorrects du produit. Les produits conviennent pour un fonctionnement quotidien de 10 à 12 heures. L'utilisation du produit pendant 24 heures par jour annule la garantie. Ce produit est garanti pour les défauts de fabrication uniquement.



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

EN CAS DE QUESTION/PROBLÈME CONCERNANT LE PRODUIT, VEUILLEZ NOUS CONTACTER À L'ADRESSE SUIVANTE :  
SUPPORT@V-TAC.EU. POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LA GAMME DE PRODUITS, VEUILLEZ CONTACTER  
NOTRE DISTRIBUTEUR OU LES REVENDEURS LES PLUS PROCHES.  
V-TAC EUROPE LTD. BULGARIA, PLOVDIV 4000, BUL.L.KARAVELOW 9B

## AVERTISSEMENT

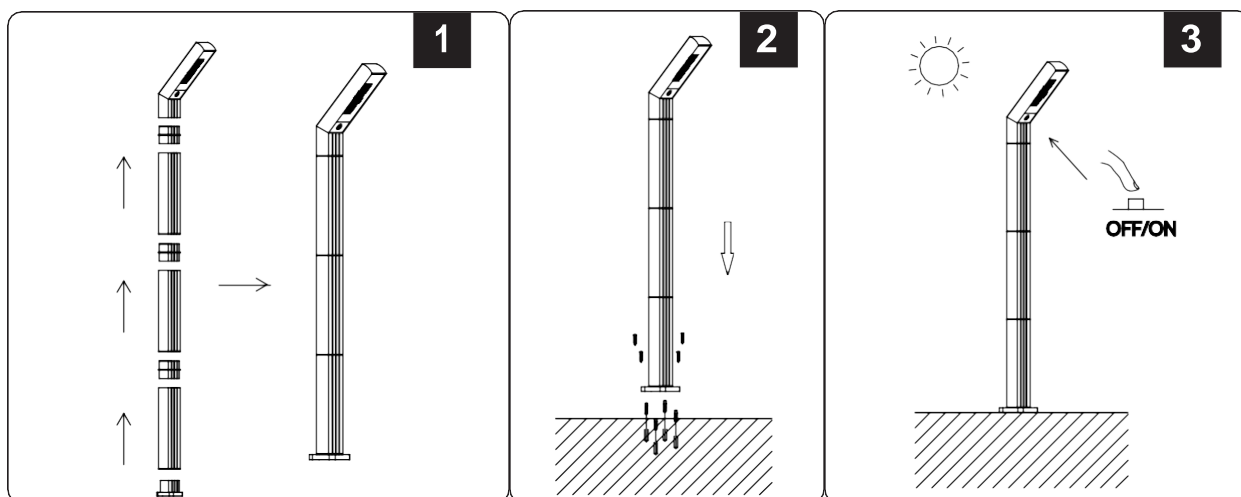
1. Veillez à couper l'alimentation électrique avant de commencer l'installation.
2. L'installation doit être effectuée par un électricien certifié.
3. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.



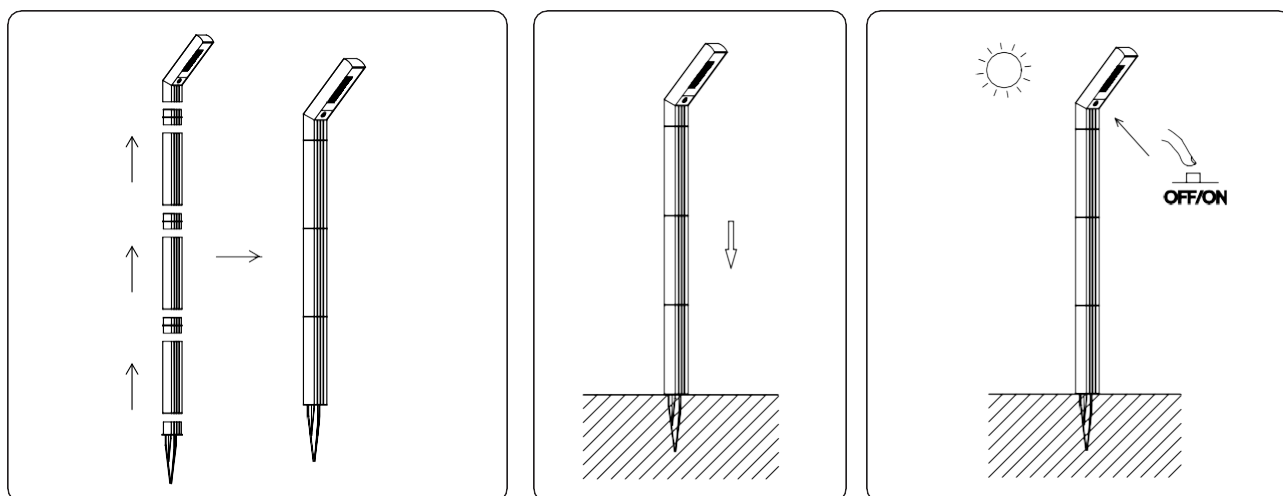
Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### Installation de lampadaires



### Installation des pointes



#### TYPE 1 : INSTALLATION DE LAMPADAIRES

- Assembler solidement le lampadaire et la base.
- Placez le luminaire assemblé sur une pelouse appropriée et fixez-le à l'aide de vis.
- Mettez l'appareil sous tension après vous être assuré que tous les composants sont correctement installés.

#### TYPE 2 : INSTALLATION DE POINTES

- Fixez l'accessoire de la pointe à la base de la lampe.
- Insérez la pointe dans le sol à la profondeur souhaitée, en veillant à ce que la lampe se tienne droite et stable.

## MODE D'EMPLOI

1. Appuyez sur le bouton pendant 1,5 seconde pour activer le mode lumière blanche.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton pour passer en mode lumière chaude.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton pour activer le mode lumière neutre.
4. Appuyez à nouveau sur la touche pour éteindre l'appareil.
5. Les fonctions ci-dessus se succèdent à chaque pression sur un bouton.

## ENTRETIEN ET AVERTISSEMENT DES PANNEAUX SOLAIRES

- Ne pas utiliser de solvants, d'essence, etc. Sinon, la lampe sera endommagée.
- Nettoyez la lampe avec un chiffon sec et non pelucheux.
- Vérifiez régulièrement que le panneau solaire n'est pas encrassé. Si c'est le cas, éliminez-les pour garantir un fonctionnement irréprochable du produit.
- Pendant l'hiver en particulier, le produit doit être maintenu à l'abri de la neige et de la glace.
- Tenir à l'écart du feu.
- Ne vous immergez pas dans l'eau.

## NOTES IMPORTANTES

- Ce produit contient une batterie de type "secondaire" (rechargeable).
- Les équipements électriques et électroniques qui sont devenus des déchets sont appelés anciens équipements/appareils. Les anciens appareils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers.
- Les propriétaires d'appareils usagés en fin de vie doivent les restituer en les déposant dans les points de collecte mis en place par les autorités publiques chargées de l'élimination des déchets ou par les distributeurs. Cette restitution n'entraîne pas de frais pour vous.
- Les propriétaires d'anciens appareils ont l'obligation de retirer les piles / batteries rechargeables accessibles ainsi que les lampes amovibles non destructives de l'ancien appareil avant de le restituer. Cette disposition ne s'applique pas si les anciens appareils sont préparés en vue de leur réutilisation avec la participation d'un cabinet d'avocats public.
- Avertissement concernant le retrait de la batterie : La batterie contenue dans ce produit ne doit être retirée que par du personnel professionnel. La batterie ne doit jamais être retirée par l'utilisateur final, car si elle n'est pas retirée correctement, elle risque d'être endommagée et de provoquer un incendie.
- Les piles retirées d'un ancien appareil électronique doivent être éliminées séparément. Ce retour de batterie n'entraîne aucun coût pour vous et l'utilisateur est tenu de renvoyer la batterie.
- Veillez à ce que le produit ne soit pas sous tension lorsque vous retirez la batterie. Risque d'incendie ! Évitez de court-circuiter les contacts d'une batterie détachée. Ne pas incinérer la batterie. Manipulez la batterie avec précaution !
- Si les appareils électriques ou les piles sont jetés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.



- Le symbole des "poubelles croisées" indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers et doit être collecté séparément des déchets municipaux non triés à la fin de sa durée de vie.
- Veuillez utiliser le lien ci-dessous pour consulter le répertoire en ligne des points de collecte et de retour : <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>



**V-TAC WEST EUROPE LTD.** EN CAS DE QUESTION/PROBLÈME CONCERNANT LE PRODUIT, VEUILLEZ NOUS CONTACTER À L'ADRESSE SUIVANTE :  
SUPPORT@V-TAC.EU POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LA GAMME DE PRODUITS, VEUILLEZ CONTACTER NOTRE DISTRIBUTEUR OU LES REVENDUEURS  
LES PLUS PROCHES.

V-TAC WEST EUROPE LTD. GROUND FLOOR, 71 LOWER BAGGOT STREET, DUBLIN 02, IRELAND D02 P593

**V-TAC UK LTD.** EN CAS DE QUESTION/PROBLÈME CONCERNANT LE PRODUIT, VEUILLEZ NOUS CONTACTER À L'ADRESSE SUIVANTE :  
SUPPORT@VTACEXPORTS.COM V-TAC, 5A TUNGSTEN PARK, DOWNS ROAD, WITNEY, OXFORDSHIRE, OX29 0AX.



Meaningful Innovation.

WEEE Number: 80133970

## GEBRAUCHSANWEISUNG

### SOLAR LED GARTENLEUCHTE

#### TECHNISCHE DATEN

|                |                                            |
|----------------|--------------------------------------------|
| MODELL         | VT-10185                                   |
| SKU            | 23997                                      |
| SOLARPANEL     | DC: 5,5 V, 1,7 W<br>Einkristalline         |
| LUMENS         | 80 Lm                                      |
| STRAHLENWINKEL | 110°                                       |
| NETTOGEWICHT   | 242g                                       |
| DIMENSION      | 840x95x160mm 975x65x160mm<br>(mit Stachel) |



**2IN1**  
INSTALLATION

**SOLAR**  
CHARGING

**03** YEAR  
WARRANTY\*

**IP65**  
RATING

| BATTERIE                  | LADEDAUER   | ARBEITSZEIT   |
|---------------------------|-------------|---------------|
| DC: 3,7V, 1500mAh, Li-Ion | 6-8 Stunden | 10-12 Stunden |

#### EINFÜHRUNG & GARANTIE

Vielen Dank, dass Sie ein V-TAC-Produkt ausgewählt und gekauft haben. V-TAC wird Ihnen die besten Dienste leisten. Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen, und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unseren Händler oder an den lokalen Verkäufer, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie sind geschult und bereit, Sie bestmöglich zu bedienen. Die Garantie gilt für 3 Jahre ab dem Kaufdatum. Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Installation oder abnormalen Verschleiß verursacht wurden. Das Unternehmen übernimmt keine Garantie für Schäden an Oberflächen, die durch unsachgemäßen Aus- und Einbau des Produkts entstehen. Die Produkte sind für einen täglichen Betrieb von 10-12 Stunden geeignet. Bei einer Nutzung des Produkts über 24 Stunden pro Tag erlischt die Garantie. Für dieses Produkt wird nur eine Garantie für Herstellungsfehler gewährt.



**FR**  
Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FALLS SIE FRAGEN ODER PROBLEME MIT DEM PRODUKT HABEN, WENDEN SIE SICH BITTE UNS: [SUPPORT@V-TAC.EU](mailto:SUPPORT@V-TAC.EU). FÜR WEITERE PRODUKTE UND ANFRAGEN WENDEN SIE SICH BITTE AN UNSEREN VERTRIEBSPARTNER ODER DEN NÄCHSTGELEGENEN HÄNDLER.

V-TAC EUROPE LTD. BULGARIEN, PLOVDIV 4000, BUL.L.KARAVELOW 9B

## WARNUNG

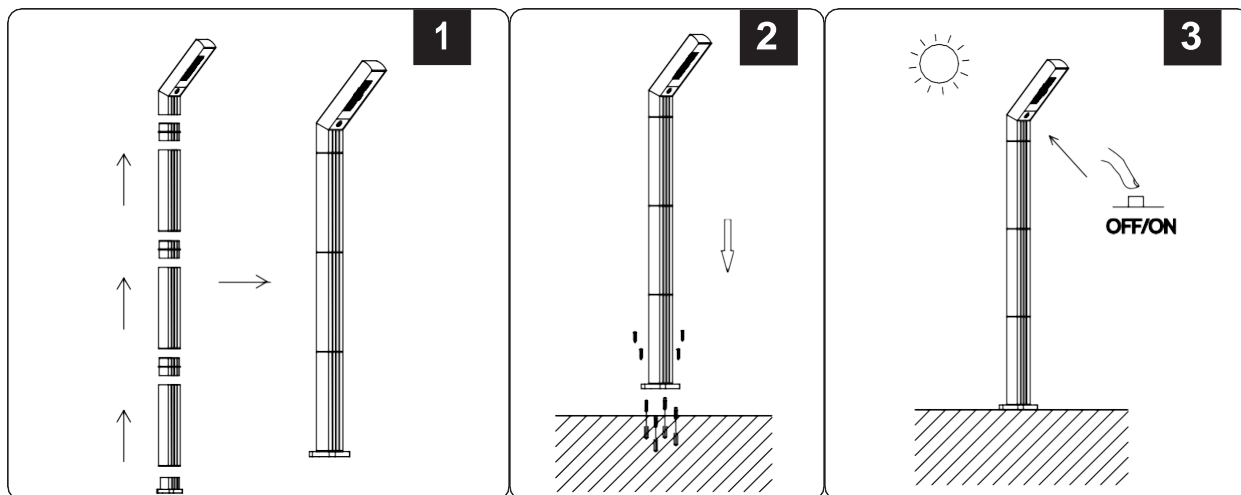
1. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Strom abschalten, bevor Sie mit der Installation beginnen.
2. Die Installation sollte von einem zertifizierten Elektriker vorgenommen werden.
3. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.



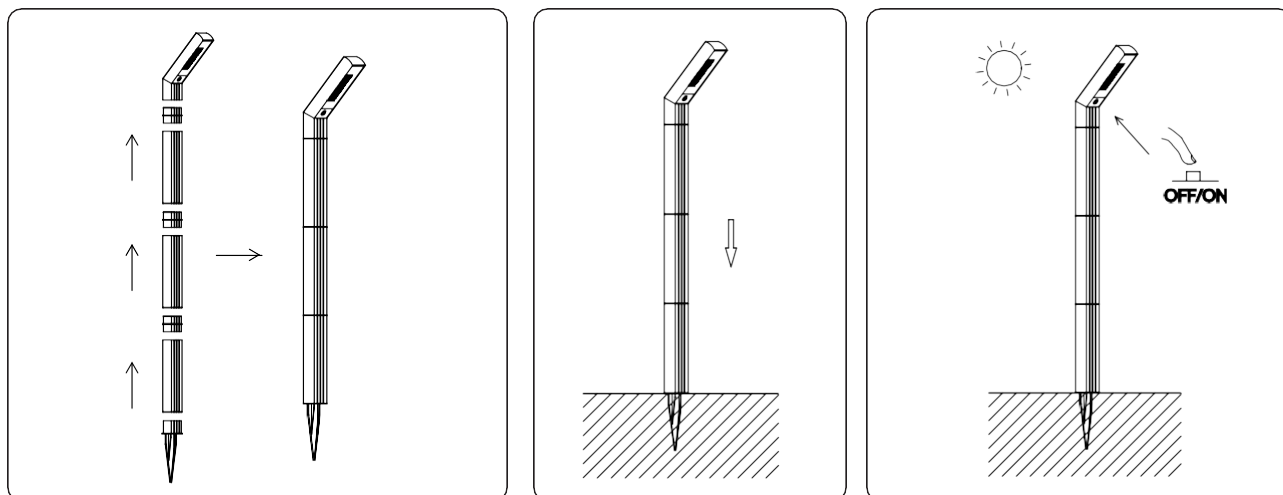
Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

## INSTALLATIONSANWEISUNGEN

### Installation von Lampenmasten



### Spike-Installation



#### TYP 1: INSTALLATION VON LICHTMASTEN

- Montieren Sie den Lampenmast und den Sockel fest.
- Stellen Sie die montierte Leuchte auf eine geeignete Rasenfläche und befestigen Sie sie mit Schrauben.
- Schalten Sie das Gerät ein, nachdem Sie sichergestellt haben, dass alle Komponenten korrekt installiert sind.

#### TYP 2: SPIKE-INSTALLATION

- Befestigen Sie das Spike-Zubehör am Sockel der Lampe.
- Stecken Sie den Erdspeiß bis zur gewünschten Tiefe in den Boden, so dass die Lampe aufrecht und stabil steht.

## GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Halten Sie die Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt, um den Weißlichtmodus zu aktivieren.
2. Drücken Sie die Taste erneut, um in den Warmlichtmodus zu wechseln.
3. Drücken Sie die Taste erneut, um den neutralen Lichtmodus zu aktivieren.
4. Drücken Sie die Taste erneut, um das auszuschalten.
5. Die oben genannten Funktionen werden bei jedem Tastendruck nacheinander ausgeführt.

## WARTUNG UND WARNUNG VON SOLARMODULEN

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Benzin usw. Andernfalls wird die Leuchte beschädigt.
- Reinigen Sie die Leuchte mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
- Prüfen Sie das Solarmodul regelmäßig auf Verschmutzung. Falls Schmutz vorhanden ist, entfernen Sie ihn, um eine einwandfreie Funktion des Produkts zu gewährleisten.
- Halten Sie das Produkt vor allem im Winter frei von Schnee und Eis.
- Halten Sie sich vom Feuer fern.
- Tauchen Sie nicht ins Wasser ein.

## WICHTIGE HINWEISE

- Dieses Produkt enthält Batterien vom Typ "Secondary" (wiederaufladbar).
- Elektrische und elektronische Geräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Altgeräte dürfen nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden.
- Besitzer von Altgeräten am Ende der Nutzungsdauer müssen das Gerät bei den von den öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern oder Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Diese Rückgabe ist für Sie mit keinerlei Kosten verbunden.
- Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, zugängliche Batterien/Akkus sowie nicht zerstörungsfrei entfernbare Lampen vor der Rückgabe aus dem Altgerät zu entfernen. Dies gilt nicht, wenn die Altgeräte unter Beteiligung einer öffentlich-rechtlichen Kanzlei für die Wiederverwendung aufbereitet werden.
- Warnung zum Entfernen der Batterie: Die in diesem Produkt enthaltene Batterie darf nur von Fachpersonal entfernt werden. Die Batterie darf niemals vom Endbenutzer entnommen werden. Wenn sie nicht korrekt entnommen wird, kann die Batterie beschädigt werden, was zu einem Brand führen kann.
- Batterien, die aus einem alten elektronischen Gerät entfernt wurden, sollten separat entsorgt werden. Die Rückgabe der Batterie ist für Sie mit keinerlei Kosten verbunden und der Nutzer ist verpflichtet, die Batterie zurückzugeben.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht eingeschaltet ist, wenn Sie die Batterie herausnehmen. Brandgefahr! Vermeiden Sie einen Kurzschluss der Kontakte einer entnommenen Batterie. Verbrennen Sie die Batterie nicht. Behandeln Sie die Batterie mit Vorsicht!
- Wenn Elektrogeräte oder Batterien auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen.



- Das Symbol "Gekreuzte Mülltonne" weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf und am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt werden muss.
- Bitte benutzen Sie den folgenden Link, um das Online-Verzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen einzusehen: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>



**V-TAC WEST EUROPE LTD.** BEI FRAGEN/PROBLEMEN MIT DEM PRODUKT WENDEN SIE SICH BITTE AN UNS UNTER: [SUPPORT@V-TAC.EU](mailto:SUPPORT@V-TAC.EU). FÜR WEITERE PRODUKTE, ANFRAGEN WENDEN SIE SICH BITTE AN UNSEREN VERTRIEBSPARTNER ODER DEN NÄCHSTGELEGENEN HÄNDLER.  
V-TAC WEST EUROPE LTD. ERDGESCHOSS, 71 LOWER BAGGOT STREET, DUBLIN 02, IRLAND D02 P593

**V-TAC UK LTD.** BEI FRAGEN/PROBLEMEN MIT DEM PRODUKT WENDEN SIE SICH BITTE AN [SUPPORT@VTACEXPORTS.COM](mailto:SUPPORT@VTACEXPORTS.COM) V-TAC,  
5A TUNGSTEN PARK, DOWNS ROAD, WITNEY, OXFORDSHIRE, OX29 0AX



Meaningful Innovation.

WEEE Number: 80133970

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ ΚΗΠΟΥ LED

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

|                 |                                         |
|-----------------|-----------------------------------------|
| ΜΟΝΤΕΛΟ         | VT-10185                                |
| SKU             | 23997                                   |
| ΗΛΙΑΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ | DC: 5.5V, 1.7W<br>Μονοκρυσταλλικό       |
| LUMENS          | 80 Lm                                   |
| ΓΩΝΙΑ Δ'ΕΣΜΗΣ   | 110°                                    |
| ΚΑΘΑΡΟ ΒΑΡΟΣ    | 242g                                    |
| ΔΙΑΣΤΑΣΗ        | 840x95x160mm 975x65x160mm<br>(με ακίδα) |



**2IN1**  
INSTALLATION

**SOLAR**  
CHARGING

**03** YEAR  
WARRANTY\*

**IP65**  
RATING

| ΜΠΑΤΑΡΙΑ                  | ΧΡΟΝΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ | ΩΡΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ |
|---------------------------|-----------------|--------------|
| DC: 3.7V, 1500mAh, Li-Ion | 6-8 ώρες        | 10-12 ώρες   |

### ΕΙΣΑΓΩΓΗ & ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε και αγοράσατε το προϊόν V-TAC. Η V-TAC θα σας εξυπηρετήσει με τον καλύτερο τρόπο. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση και κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο πρόχειρο για μελλοντική αναφορά. Εάν έχετε οποιαδήποτε άλλη απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο μας ή τον τοπικό πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Είναι εκπαιδευμένοι και έτοιμοι να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο. Η εγγύηση ισχύει για 3 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση δεν ισχύει για ζημιές που προκαλούνται από λανθασμένη εγκατάσταση ή μη φυσιολογική φθορά. Η εταιρεία δεν παρέχει καμία εγγύηση για ζημιές σε οποιαδήποτε επιφάνεια λόγω λανθασμένης αφαίρεσης και εγκατάστασης του προϊόντος. Τα προϊόντα είναι κατάλληλα για 10-12 ώρες καθημερινής λειτουργίας. Η χρήση του προϊόντος για 24 ώρες την ημέρα θα ακυρώσει την εγγύηση. Αυτό το προϊόν φέρει εγγύηση μόνο για κατασκευαστικά ελαττώματα.



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΣ/ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΑΖΙ ΜΑΣ ΣΤΟ:  
SUPPORT@V-TAC.EU ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΗ ΣΕΙΡΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ, ΉΡΕΥΝΑ ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΜΑΣ Ή

ΤΟΥΣ ΠΛΗΣΙΕΣΤΕΡΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ.

V-TAC EUROPE LTD. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ, ΠΛΩΒΝΤΙΒ 4000, BUL.L.KARAVELOW 9B

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

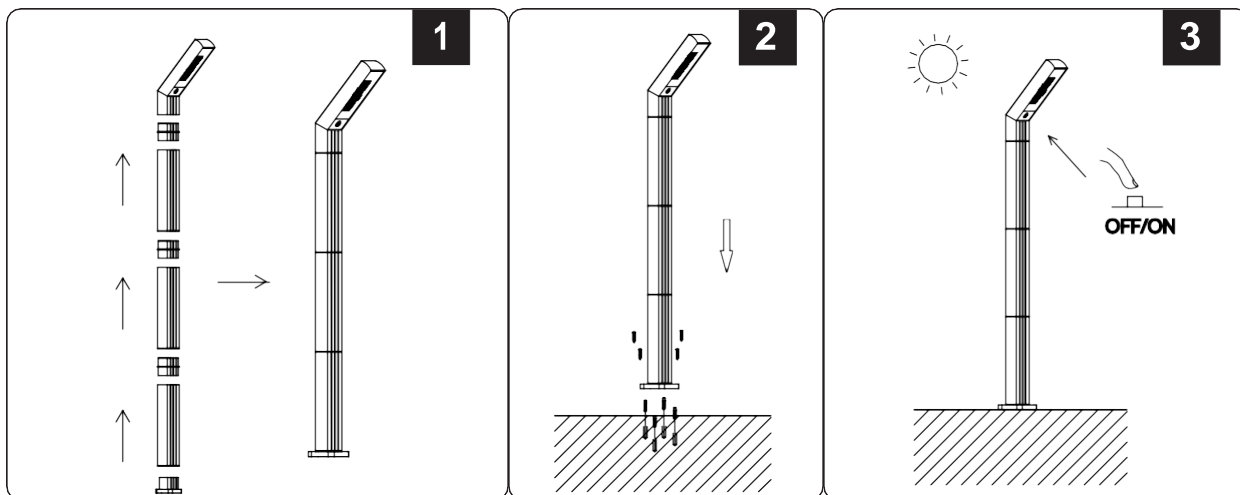
1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει το ρεύμα πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση.
2. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
3. Η φωτεινή πηγή του εν λόγω φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί- όταν η φωτεινή πηγή φτάσει στο τέλος της ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.



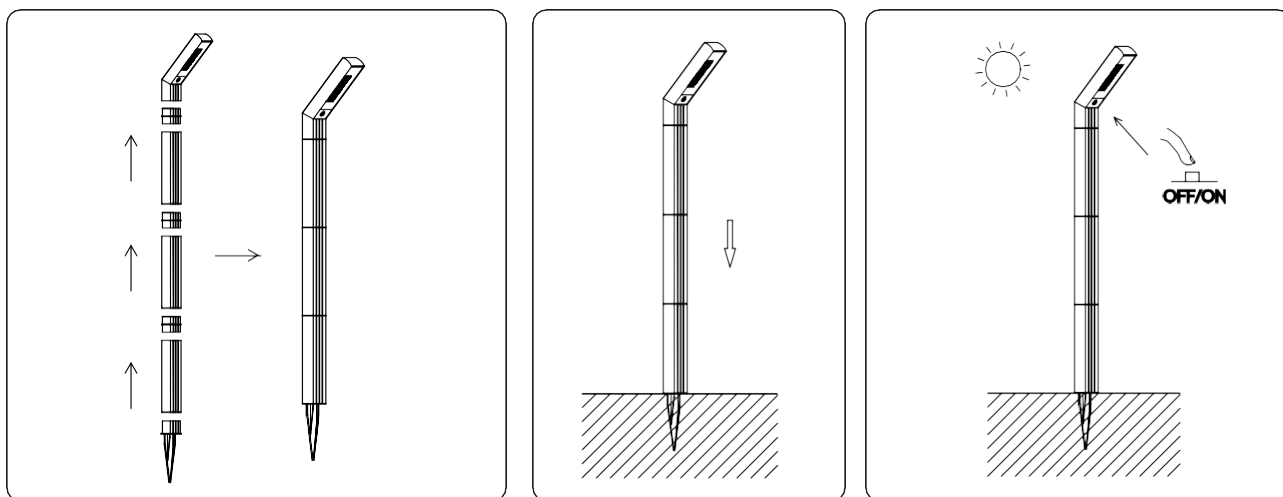
Η σήμανση αυτή υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Εγκατάσταση στύλου φωτισμού



## Εγκατάσταση ακίδας



### ΤΥΠΟΣ 1: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΥΛΟΥ ΦΩΤΙΣΜΟΥ

- Συναρμολογήστε το στύλο και τη βάση του φωτιστικού με ασφάλεια.
- Τοποθετήστε το συναρμολογημένο φως σε κατάλληλο γκαζόν και στερεώστε το στη θέση του με βίδες.
- Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία αφού βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν εγκατασταθεί σωστά.

### ΤΥΠΟΣ 2: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΚΙΔΑΣ

- Συνδέστε το αξεσουάρ ακίδας στη βάση του λαμπτήρα.
- Εισάγετε το καρφί στο έδαφος στο επιθυμητό βάθος, εξασφαλίζοντας ότι ο λαμπτήρας στέκεται όρθιος και σταθερός.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Κρατήστε πατημένο το κουμπί για 1,5 δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία λευκού φωτός.
2. Πατήστε ξανά το κουμπί για να μεταβείτε στη λειτουργία θερμού φωτισμού.
3. Πατήστε ξανά το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ουδέτερου φωτισμού.
4. Πατήστε ξανά το κουμπί για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
5. Οι παραπάνω λειτουργίες εκτελούνται διαδοχικά με κάθε πάτημα του κουμπιού.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΗΛΙΑΚΩΝ ΣΥΛΛΕΚΤΩΝ

- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, βενζίνη κ.λπ. Διαφορετικά, το φως θα υποστεί ζημιά.
- Καθαρίστε το φως με ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδι.
- Ελέγχετε τακτικά τον ηλιακό συλλέκτη για ρύπους. Εάν υπάρχει βρωμιά ή βρωμιά, αφαιρέστε την για να εγγυηθείτε την άψογη λειτουργία του προϊόντος.
- Ειδικά κατά τη διάρκεια του χειμώνα, διατηρήστε το προϊόν μακριά από χιόνι και πάγο.
- Μακριά από τη φωτιά.
- Μην βυθίζετε στο νερό.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία τύπου "Secondary" (επαναφορτιζόμενη).
- Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός που έχει καταστεί απόβλητο είναι γνωστός ως παλαιός εξοπλισμός/συσκευή. Οι παλιές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα.
- Οι ιδιοκτήτες παλαιών συσκευών στο τέλος της διάρκειας ζωής τους πρέπει να επιστρέψουν τη συσκευή, πηγαίνοντάς την στα σημεία συλλογής που έχουν δημιουργήσει οι δημόσιες αρχές διάθεσης αποβλήτων ή οι διανομείς. Η επιστροφή αυτή δεν συνεπάγεται κανένα κόστος για εσάς.
- Οι ιδιοκτήτες παλαιών συσκευών έχουν την υποχρέωση να αφαιρούν τις προσβάσιμες μπαταρίες/ επαναφορτιζόμενες μπαταρίες καθώς και τους μη καταστρεπτικά αφαιρούμενους λαμπτήρες από την παλαιά συσκευή πριν από την επιστροφή. Αυτό δεν ισχύει εάν οι παλιές συσκευές προετοιμάζονται για επαναχρησιμοποίηση με τη συμμετοχή δημόσιου δικηγορικού γραφείου.
- Προειδοποίηση αφαίρεσης μπαταρίας: Η μπαταρία που περιέχεται σε αυτό το προϊόν πρέπει να αφαιρείται μόνο από επαγγελματικό προσωπικό. Η μπαταρία δεν πρέπει ποτέ να αφαιρεθεί από τον τελικό χρήστη, εάν δεν αφαιρεθεί σωστά μπορεί να προκληθεί ζημιά στην μπαταρία η οποία μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Οι μπαταρίες που αφαιρούνται από μια παλιά ηλεκτρονική συσκευή πρέπει να απορρίπτονται χωριστά. Αυτή η επιστροφή της μπαταρίας δεν συνεπάγεται κανένα κόστος για εσάς και ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να επιστρέψει τη μπαταρία.
- Βεβαιωθείτε ότι αυτό το προϊόν δεν είναι ενεργοποιημένο όταν αφαιρείτε την μπαταρία. Κίνδυνος πυρκαγιάς! Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα των επαφών μιας αποσυνδεδεμένης μπαταρίας. Μην αποτεφρώνετε την μπαταρία. Χειριστείτε την μπαταρία με προσοχή!
- Εάν οι ηλεκτρικές συσκευές ή οι μπαταρίες απορρίπτονται σε χωματερές ή χωματερές, οι επικίνδυνες ουσίες μπορεί να διαρρεύσουν στα υπόγεια ύδατα και να εισέλθουν στην τροφική αλυσίδα, βλάπτοντας την υγεία και την ευημερία σας.



- Το σύμβολο "Διασταυρωμένοι κάδοι απορριμμάτων" υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα και πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα αδιαχώριστα αστικά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής του.
- Χρησιμοποιήστε τον παρακάτω σύνδεσμο για να δείτε τον ηλεκτρονικό κατάλογο των σημείων συλλογής και επιστροφής: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>



**V-TAC WEST EUROPE LTD.** ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΣ/ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΑΖΙ ΜΑΣ ΣΤΟ: [SUPPORT@V-TAC.EU](mailto:SUPPORT@V-TAC.EU) ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΗ ΣΕΙΡΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ, ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΜΑΣ Ή ΤΟΥΣ ΠΛΗΣΙΕΣΤΕΡΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ.

V-TAC WEST EUROPE LTD. ΙΣΩΓΕΙΟ, 71 LOWER BAGGOT STREET, DUBLIN 02, IRELAND D02 P593

**V-TAC UK LTD.** ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΣ/ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΑΖΙ ΜΑΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ [SUPPORT@VTACEXPORTS.COM](mailto:SUPPORT@VTACEXPORTS.COM) V-TAC, 5A TUNGSTEN PARK, DOWNS ROAD, WITNEY, OXFORDSHIRE, OX29 0AX



Meaningful Innovation.

WEEE Number: 80133970

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

NAPELEMES LED KERTI FÉNY

### TECHNIKAI ADATOK

|                    |                                         |
|--------------------|-----------------------------------------|
| MODELL             | VT-10185                                |
| SKU                | 23997                                   |
| NAPELEMES<br>PANEL | DC: 5,5V, 1,7W<br>Egykristályos         |
| LUMENS             | 80 Lm                                   |
| SUGÁR SZÖGE        | 110°                                    |
| NETTÓ SÚLY         | 242g                                    |
| DIMENZIÓ           | 840x95x160mm 975x65x160mm<br>(tűskével) |



**2IN1**  
INSTALLATION

**SOLAR**  
CHARGING

**03** YEAR  
WARRANTY\*

**IP65**  
RATING

| AKKUMULÁTOR               | TELJESÍTÉSI IDŐ | MUNKAIIDŐ |
|---------------------------|-----------------|-----------|
| DC: 3.7V, 1500mAh, Li-Ion | 6-8 óra         | 10-12 óra |

### BEVEZETÉS ÉS GARANCIA

Köszönjük, hogy V-TAC terméket választott és vásárolt. A V-TAC a legjobbat fogja nyújtani Önnek. Kérjük, olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, mielőtt elkezdi a telepítést, és tartsa kéznél ezt a kézikönyvet a későbbi használatra. Ha bármilyen más kérdése van, kérjük, forduljon a kereskedőnkhez vagy a helyi forgalmazóhoz, akitől a terméket vásárolta. Ők képzettek és készen állnak arra, hogy a lehető legjobban kiszolgálják Önt. A garancia a vásárlástól számított 3 évig érvényes. A garancia nem vonatkozik a helytelen telepítés vagy rendellenes felhasználás okozta károkra. A vállalat nem vállal garanciát a termék helytelen eltávolítása és beszerelése miatt bármely felületen keletkezett károkra. A termékek napi 10-12 órás működésre alkalmasak. A termék napi 24 órás használata esetén a garancia érvényét veszti. A termékre kizárólag gyártási hibák esetén vállalunk garanciát.



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

A TERMÉKKEL KAPCSOLATOS BÁRMILYEN KÉRDÉS/PROBLÉMA ESETÉN KÉRJÜK, FORDULJON HOZZÁNK A KÖVETKEZŐ  
CÍMEN: [SUPPORT@V-TAC.EU](mailto:SUPPORT@V-TAC.EU) TOVÁBBI TERMÉKVÁLASZTÉKÉRT, ÉRDEKLŐDÉSÉRT KÉRJÜK, LÉPJEN KAPCSOLATBA  
FORGALMAZÓNKKAL VAGY A LEGKÖZELEBBI KERESKEDŐINKKEL.  
V-TAC EUROPE LTD. BULGÁRIA, PLOVDIV 4000, BUL.L.KARAVELOW 9B

## FIGYELMEZTETÉS

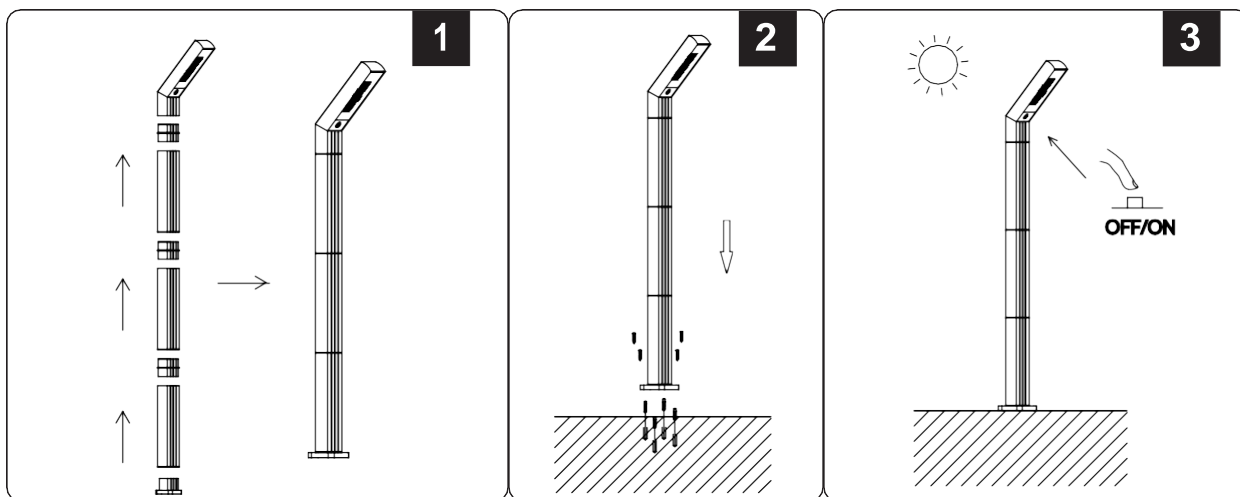
1. A telepítés megkezdése előtt feltétlenül kapcsolja ki a készüléket.
2. A beszerelést hitelesített villanyszerelőnek kell elvégeznie.
3. E lámpatest fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartama végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.



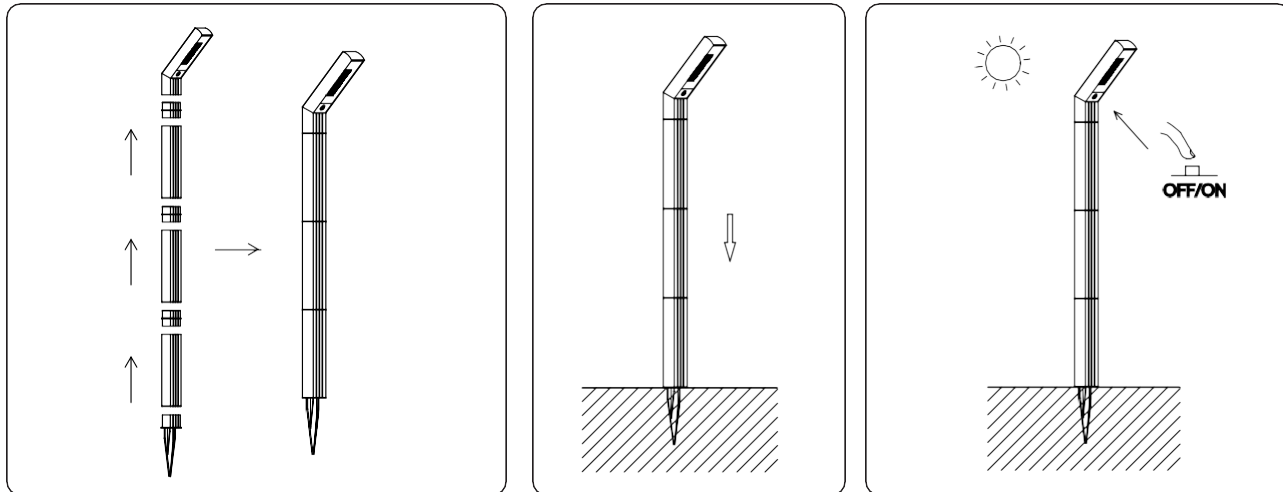
Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

## TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

### Lámpaoszlop telepítés



### Tüske telepítés



### TÍPUS 1: LÁMPAOSZLOP TELEPÍTÉS

- Szerelje össze a lámpaoszlopot és a talapzatot biztonságosan.
- Helyezze az összeszerelt lámpát egy megfelelő gyepre, és csavarokkal rögzítse a helyére.
- Kapcsolja be a készüléket, miután meggyőződött arról, hogy minden alkatrész megfelelően van-e beszerelve.

### 2. TÍPUS: TÜSKÉS BEÉPÍTÉS

- Csatlakoztassa a tüskés tartozékot a lámpa talpához.
- Helyezze a tüskét a kívánt mélységig a talajba, biztosítva, hogy a lámpa egyenesen és stabilan álljon.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. A fehér fény üzemmód aktiválásához tartsa lenyomva a gombot 1,5 másodpercig.
2. Nyomja meg újra a gombot a meleg fény üzemmódra való átkapcsoláshoz.
3. Nyomja meg újra a gombot a semleges fény mód aktiválásához.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg újra a gombot.
5. A fenti funkciók minden egyes gombnyomással egymás után végbemennek.

## NAPELEM KARBANTARTÁS ÉS FIGYELMEZTETÉS

- Ne használjon oldószereket, benzint stb. Ellenkező esetben a lámpa megsérül.
- Tisztítsa meg a lámpát száraz, szőszmentes ruhával.
- Rendszeresen ellenőrizze a napelemet a szennyeződések szempontjából. Ha szennyeződés vagy szennyeződés van jelen, távolítsa el azt a termék hibátlan működésének biztosítása érdekében.
- Különösen télen tartsa távol a terméket a hótól és a jégtől.
- Tartsa távol a tűztől.
- Ne merüljön a vízbe.

## FONTOS MEGJEGYZÉSEK

- Ez a termék "Secondary" típusú (újratölthető) akkumulátort tartalmaz.
- A hulladékká vált elektromos és elektronikus berendezéseket régi berendezésnek/készüléknek nevezzük. A régi készülékeket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
- A régi készülékek tulajdonosainak az élettartamuk lejártával vissza kell szolgáltatniuk a készüléket a hulladékkezelő hatóságok vagy a forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken. Ez a visszaküldés semmilyen költséggel nem jár az Ön számára.
- A régi készülékek tulajdonosai kötelesek a régi készülékből a visszaszolgáltatás előtt eltávolítani a hozzáférhető elemeket/akkumulátorokat, valamint a nem roncsolható, eltávolítható lámpákat. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha a régi készülékeket közjogi cég részvételével készítik elő újrahasználatra.
- Figyelmeztetés az akkumulátor eltávolítására: A termékben található akkumulátort csak szakemberek távolíthatják el. Az akkumulátort soha nem szabad a végfelhasználónak eltávolítania, ha nem megfelelően távolítja el, az károsíthatja az akkumulátort, ami tüzet okozhat.
- A régi elektronikus eszközökből eltávolított elemeket külön kell megsemmisíteni. Az akkumulátor visszavétele nem jár semmilyen költséggel az Ön számára, és a felhasználó köteles az akkumulátort visszaszolgáltatni.
- Kérjük, győződjön meg róla, hogy a termék nincs bekapcsolva, amikor kiveszi az akkumulátort. Tűzveszély! Kerülje a levett akkumulátor érintkezőinek rövidre zárását. Ne égesse el az akkumulátort. Kérjük, hogy az akkumulátort óvatosan kezelje!
- Ha az elektromos készülékeket vagy akkumulátorokat hulladéklerakókban vagy szeméttelpeken helyezik el, a veszélyes anyagok a talajvízbe szivároghatnak, és bekerülhetnek az élelmiszerláncba, károsítva ezzel az Ön egészségét és jólétét.



- A "Keresztbe tett szemetesek" szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, és élettartama végén a szelektálatlan kommunális hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni.
- A gyűjtő- és leadóhelyek online címjegyzékét az alábbi linken tekintheti meg: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>



**V-TAC WEST EUROPE LTD.** A TERMÉKKEL KAPCSOLATOS BÁRMILYEN KÉRDÉS/PROBLÉMA ESETÉN KÉRJÜK, FORDULJON HOZZÁNK A KÖVETKEZŐ CÍMEN: [SUPPORT@V-TAC.EU](mailto:SUPPORT@V-TAC.EU) TOVÁBBI TERMÉKVÁLASZTÉKÉRT, ÉRDEKLŐDÉSÉRT KÉRJÜK, LÉPJEN KAPCSOLATBA FORGALMAZÓNKKAL VAGY A LEGKÖZELEBBI KERESKEDŐINKKEL.

V-TAC WEST EUROPE LTD. FÖLDSZINT, 71 LOWER BAGGOT STREET, DUBLIN 02, IRLAND DO2 P593

**V-TAC UK LTD.** A TERMÉKKEL KAPCSOLATOS BÁRMILYEN KÉRDÉS/PROBLÉMA ESETÉN KÉRJÜK, FORDULJON HOZZÁNK A [SUPPORT@VTACEXPORTS.COM](mailto:SUPPORT@VTACEXPORTS.COM) V-TAC, 5A TUNGSTEN PARK, DOWNS ROAD, WITNEY, OXFORDSHIRE, OX29 0AX CÍMEN.



Meaningful Innovation.

WEEE Number: 80133970

## MANUALE DI ISTRUZIONI

LUCE SOLARE DA GIARDINO A LED

### DATI TECNICI

|                   |                                          |
|-------------------|------------------------------------------|
| MODELLO           | VT-10185                                 |
| SKU               | 23997                                    |
| PANNELLO SOLARE   | DC: 5,5 V, 1,7 W<br>Monocristallo        |
| LUMENS            | 80 Lm                                    |
| ANGOLO DEL RAGGIO | 110°                                     |
| PESO NETTO        | 242g                                     |
| DIMENSIONE        | 840x95x160mm 975x65x160mm<br>(con punta) |



**2IN1**  
INSTALLATION

**SOLAR**  
CHARGING

**03** YEAR  
WARRANTY\*

**IP65**  
RATING

| BATTERIA                           | TEMPO DI CARICA | TEMPO DI LAVORO |
|------------------------------------|-----------------|-----------------|
| CC: 3,7 V, 1500 mAh, ioni di litio | 6-8 ore         | 10-12 ore       |

### INTRODUZIONE E GARANZIA

Grazie per aver scelto e acquistato un prodotto V-TAC. V-TAC vi servirà al meglio. Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni prima di iniziare l'installazione e di tenere il manuale a portata di mano per future consultazioni. Per qualsiasi altra domanda, contattare il nostro rivenditore o il venditore locale presso il quale è stato acquistato il prodotto. Sono addestrati e pronti a servirvi al meglio. La garanzia è valida per 3 anni dalla data di acquisto. La garanzia non si applica ai danni causati da un'installazione non corretta o da un'usura anomala. L'azienda non fornisce alcuna garanzia contro i danni a qualsiasi superficie dovuti a un'errata rimozione e installazione del prodotto. I prodotti sono adatti per un funzionamento di 10-12 ore al giorno. L'utilizzo del prodotto per 24 ore al giorno invalida la garanzia. Questo prodotto è garantito solo per i difetti di fabbricazione.



FR  
Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

IN CASO DI DOMANDE/PROBLEMI CON IL PRODOTTO, CONTATTATECI ALL'INDIRIZZO: [SUPPORT@V-TAC.EU](mailto:SUPPORT@V-TAC.EU) PER  
ULTERIORI INFORMAZIONI SULLA GAMMA DI PRODOTTI, SI PREGA DI CONTATTARE IL NOSTRO DISTRIBUTORE O I  
RIVENDITORI PIÙ VICINI.

V-TAC EUROPE LTD. BULGARIA, PLOVDIV 4000, BUL.L.KARAVELOW 9B

## ATTENZIONE

1. Assicurarsi di spegnere l'alimentazione prima di iniziare l'installazione.
2. L'installazione deve essere eseguita da un elettricista certificato.
3. La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine del suo ciclo di vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito.

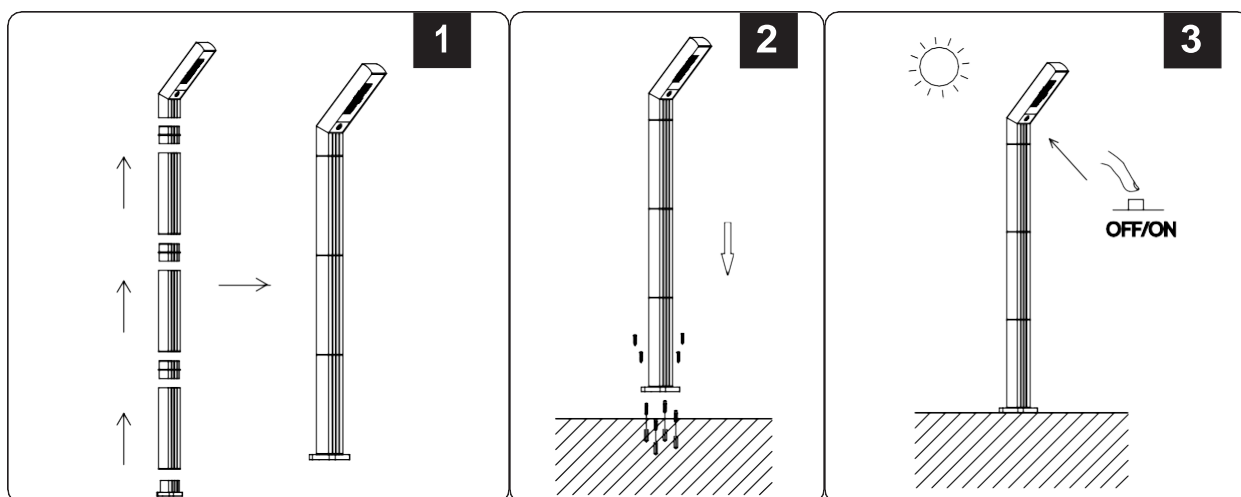


Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici.

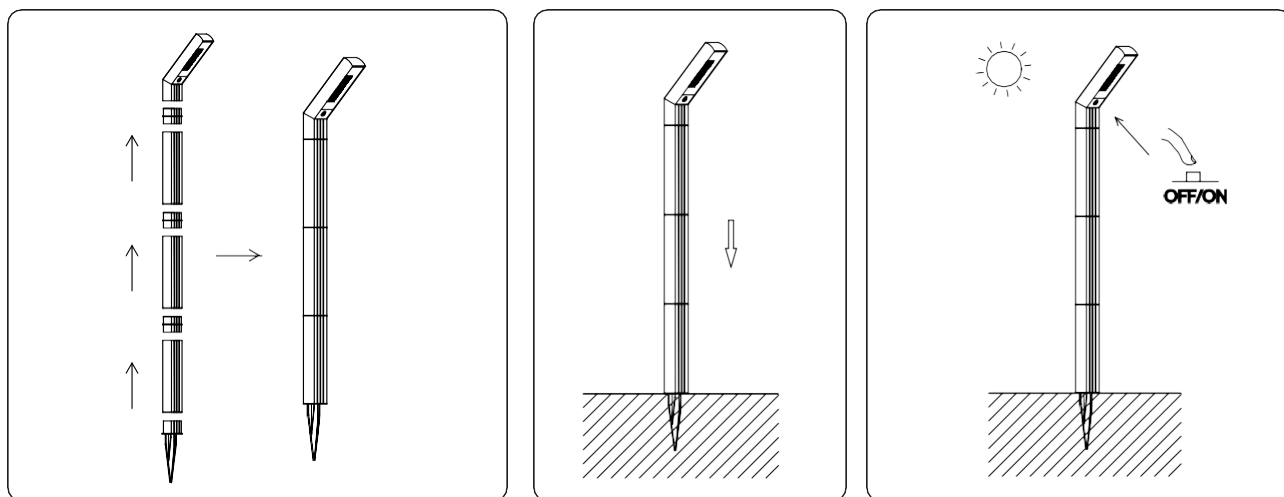


## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### Installazione di un palo della luce



### Installazione dei picchetti



#### TIPO 1: INSTALLAZIONE SU PALO DELLA LUCE

- Assemblare saldamente il lampione e la base.
- Posizionare la lampada assemblata su un prato adatto e fissarla con le viti.
- Accendere l'apparecchio dopo essersi assicurati che tutti i componenti siano stati installati correttamente.

#### TIPO 2: INSTALLAZIONE A PICCHETTO

- Fissare l'accessorio a punta alla base della lampada.
- Inserire il picchetto nel terreno alla profondità desiderata, assicurandosi che la lampada sia stabile e in posizione verticale.

## ISTRUZIONI PER L'USO

1. Tenere premuto il pulsante per 1,5 secondi per attivare la modalità luce bianca.
2. Premere nuovamente il pulsante per passare alla modalità luce calda.
3. Premere nuovamente il pulsante per attivare la modalità luce neutra.
4. Premere nuovamente il pulsante per spegnere il dispositivo.
5. Le funzioni di cui sopra si susseguono ad ogni pressione del tasto.

## MANUTENZIONE E AVVERTIMENTO DEI PANNELLI SOLARI

- Non utilizzare solventi, benzina, ecc. Altrimenti la lampada si danneggia.
- Pulire la lampada con un panno asciutto e privo di pelucchi.
- Controllare regolarmente che il pannello solare non sia sporco. Se lo sporco è presente, rimuoverlo per garantire un funzionamento impeccabile del prodotto.
- Soprattutto in inverno, tenere il prodotto al riparo da neve e ghiaccio.
- Tenere lontano dal fuoco.
- Non immergetevi nell'acqua.

## NOTE IMPORTANTI

- Questo prodotto contiene batterie di tipo "secondario" (ricaricabili).
- Le apparecchiature elettriche ed elettroniche che sono diventate rifiuti sono note come vecchie apparecchiature/dispositivi. I vecchi dispositivi non devono essere smaltiti insieme agli altri rifiuti domestici.
- I proprietari di vecchi dispositivi al termine della loro vita utile devono restituirli portandoli ai punti di raccolta predisposti dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o dai distributori. Questa restituzione non comporta alcun costo per l'utente.
- I proprietari di vecchi dispositivi hanno l'obbligo di rimuovere le batterie accessibili/le batterie ricaricabili e le lampade non distruttive dal vecchio dispositivo prima della restituzione. Ciò non si applica se i vecchi dispositivi vengono preparati per il riutilizzo con la partecipazione di uno studio legale pubblico.
- Avvertenza sulla rimozione della batteria: La batteria contenuta in questo prodotto deve essere rimossa solo da personale specializzato. La batteria non deve mai essere rimossa dall'utente finale, perché se non viene rimossa correttamente potrebbe danneggiare la batteria e causare un incendio.
- Le batterie rimosse da un vecchio dispositivo elettronico devono essere smaltite separatamente. La restituzione della batteria non comporta alcun costo per l'utente, che è tenuto a restituirla.
- Assicurarsi che il prodotto non sia acceso quando si rimuove la batteria. Pericolo di incendio! Evitare di cortocircuitare i contatti di una batteria staccata. Non incenerire la batteria. Maneggiare la batteria con cautela!
- Se gli apparecchi elettrici o le batterie vengono smaltiti in discarica, le sostanze pericolose possono disperdersi nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere dei cittadini.



- Il simbolo dei "cassonetti incrociati" indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici e deve essere raccolto separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati al termine della sua vita utile.
- Utilizzate il seguente link per visualizzare l'elenco online dei punti di raccolta e restituzione: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>



**V-TAC WEST EUROPE LTD.** IN CASO DI DOMANDE/PROBLEMI CON IL PRODOTTO, CONTATTATECI ALL'INDIRIZZO: SUPPORT@V-TAC.EU PER ULTERIORI INFORMAZIONI SULLA GAMMA DI PRODOTTI, SI PREGA DI CONTATTARE IL NOSTRO DISTRIBUTORE O I RIVENDITORI PIÙ VICINI.  
V-TAC WEST EUROPE LTD. TERRA, 71 LOWER BAGGOT STREET, DUBLINO 02, IRLANDA D02 P593

**V-TAC UK LTD.** IN CASO DI DOMANDE O PROBLEMI CON IL PRODOTTO, CONTATTATECI ALL'INDIRIZZO  
SUPPORT@VTACEXPORTS.COM V-TAC, 5A TUNGSTEN PARK, DOWNS ROAD, WITNEY, OXFORDSHIRE, OX29 0AX.



Meaningful Innovation.

WEEE Number: 80133970

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### OŚWIETLENIE OGRODOWE LED

#### DANE TECHNICZNE

|                 |                                         |
|-----------------|-----------------------------------------|
| MODEL           | VT-10185                                |
| SKU             | 23997                                   |
| PANEL SŁONECZNY | DC: 5,5 V, 1,7 W<br>Monokryształ        |
| LUMENY          | 80 lm                                   |
| KĄT WIĄZKI      | 110°                                    |
| WAGA NETTO      | 242g                                    |
| WYMIAR          | 840x95x160mm 975x65x160mm<br>(z kolcem) |



**2IN1**  
INSTALLATION

**SOLAR**  
CHARGING

**03** YEAR  
WARRANTY\*

**IP65**  
RATING

| BATERIA                   | CZAS ŁADOWANIA | CZAS PRACY   |
|---------------------------|----------------|--------------|
| DC: 3.7V, 1500mAh, Li-Ion | 6-8 godzin     | 10-12 godzin |

#### WPROWADZENIE I GWARANCJA

Dziękujemy za wybranie i zakup produktu V-TAC. V-TAC będzie służył jak najlepiej. Przed rozpoczęciem instalacji należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do w przyszłości. W przypadku jakichkolwiek innych pytań prosimy o kontakt z naszym dealerem lub lokalnym sprzedawcą, od którego zakupiono produkt. Są oni przeszkoleni i gotowi do świadczenia usług na najwyższym poziomie. Gwarancja jest ważna przez 3 lata od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową instalacją lub nadmiernym zużyciem. Firma nie udziela gwarancji na uszkodzenia powierzchni spowodowane nieprawidłowym demontażem i montażem produktu. Produkty są odpowiednie do pracy przez 10-12 godzin dziennie. Używanie produktu przez 24 godziny na dobę spowoduje utratę gwarancji. Ten produkt jest objęty gwarancją wyłącznie na wady produkcyjne.



**FR**  
Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



ou

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

W PRZYPADKU JAKICHKOLWIEK PYTAŃ/PROBLEMÓW Z PRODUKTEM, PROSIMY O KONTAKT POD ADRESEM:  
SUPPORT@V-TAC.EU. ABY UZYSKAĆ WIĘCEJ INFORMACJI, PROSIMY O KONTAKT Z NASZYM DYSTRYBUTOREM  
LUB NAJBLIŻSZYMI DEALERAMI.

V-TAC EUROPE LTD. BULGARIA, PLOVDIV 4000, BUL.L.KARAVELOW 9B

## OSTRZEŻENIE

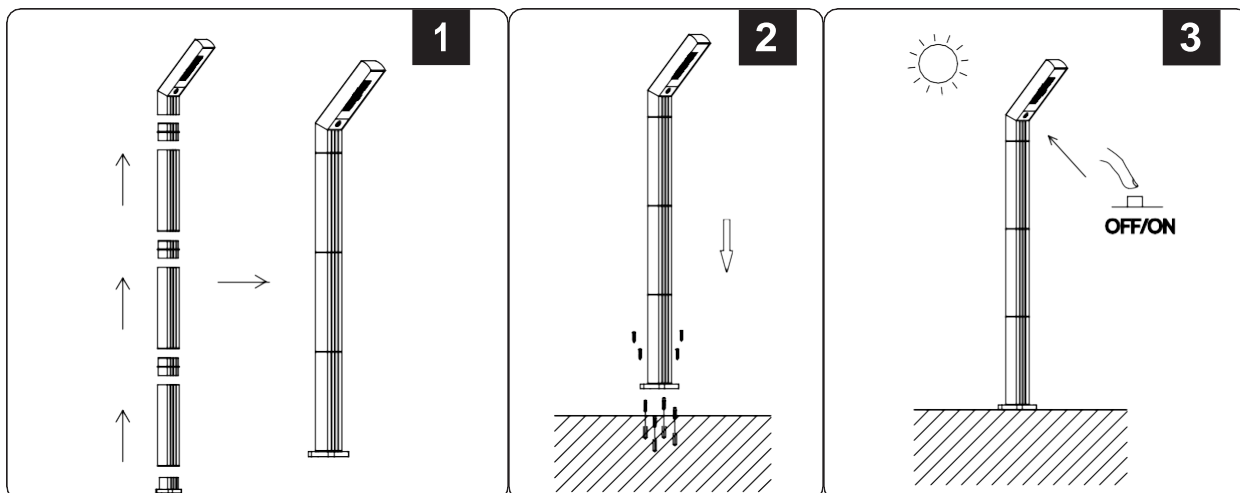
1. Przed rozpoczęciem instalacji należy wyłączyć zasilanie.
2. Instalacja powinna być wykonana przez certyfikowanego elektryka.
3. Źródło światła tej oprawy nie jest wymienne; gdy źródło światła osiągnie koniec okresu eksploatacji, należy wymienić całą oprawę.



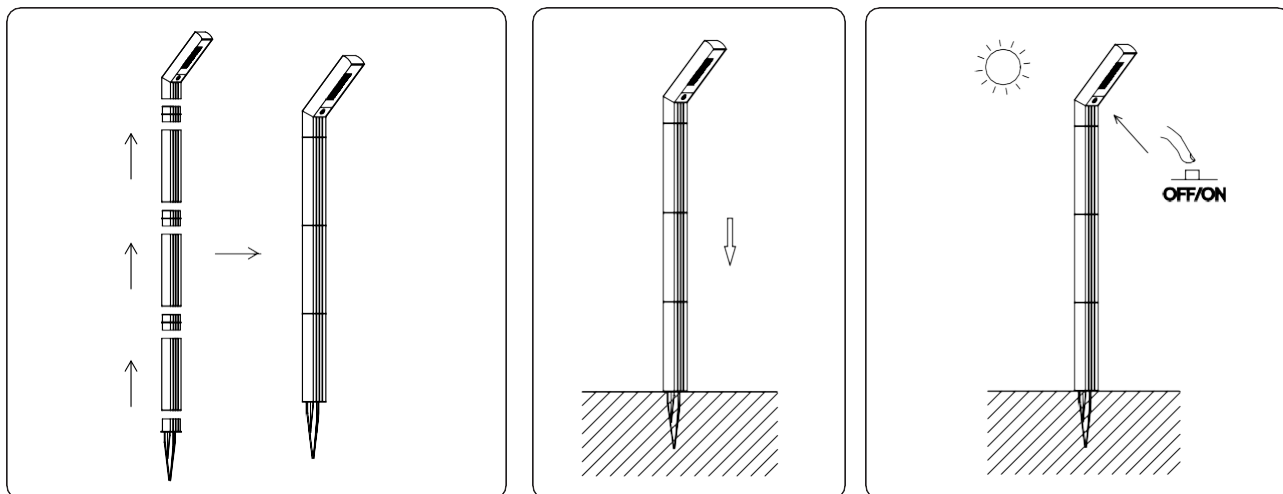
To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi.

## INSTRUKCJE INSTALACJI

### Instalacja słupów oświetleniowych



### Instalacja kołców



#### TYP 1: INSTALACJA NA SŁUPIE OŚWIETLENIOWYM

- Bezpiecznie zamontuj słup i podstawę lampy.
- Umieść zmontowaną lampę na odpowiednim trawniku i przymocuj ją za pomocą śrub.
- Włącz zasilanie po upewnieniu się, że wszystkie komponenty zostały prawidłowo zainstalowane.

#### TYP 2: INSTALACJA KOŁCÓW

- Przymocuj akcesorium z kolcem do podstawy lampy.
- Wbij kolec w ziemię na żadaną głębokość, upewniając się, że lampa stoi pionowo i stabilnie.

## INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 1,5 sekundy, aby włączyć tryb białego światła.
2. Naciśnij przycisk ponownie, aby przełączyć na tryb ciepłego światła.
3. Naciśnij przycisk ponownie, aby aktywować tryb światła neutralnego.
4. Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć urządzenie.
5. Powyższe funkcje działają sekwencyjnie po każdym naciśnięciu przycisku.

## KONSERWACJA I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PANELI SŁONECZNYCH

- Nie używaj rozpuszczalników, benzyny itp. W przeciwnym razie światło zostanie uszkodzone.
- Wyczyść lampę suchą, niestrzępiącą się szmatką.
- Regularnie sprawdzaj panel słoneczny pod kątem zabrudzeń. Jeśli zabrudzenia są obecne, należy je usunąć, aby zagwarantować bezbłędne działanie produktu.
- Szczególnie zimą należy chronić produkt przed śniegiem i lodem.
- Trzymać z dala od ognia.
- Nie zanurzać w wodzie.

## WAŻNE UWAGI

- Ten produkt zawiera baterię typu "Secondary" (wielokrotnego ładowania).
- Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, nazywany jest starym sprzętem/urządzeniem. Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi.
- Właściciele starych urządzeń po zakończeniu ich okresu użytkowania muszą zwrócić je do punktów zbiórki utworzonych przez publiczne organy zajmujące się utylizacją odpadów lub dystrybutorów. Zwrot ten nie wiąże się z żadnymi kosztami dla użytkownika.
- Właściciele starych urządzeń mają obowiązek usunięcia dostępnych baterii / akumulatorów, a także niezniszczalnych lamp ze starego urządzenia przed jego zwrotem. Nie dotyczy to sytuacji, gdy stare urządzenia są przygotowywane do ponownego użycia przy udziale kancelarii prawnej.
- Ostrzeżenie dotyczące wyjmowania akumulatora: Bateria znajdująca się w tym produkcie może być wyjmowana wyłącznie przez profesjonalny personel. Bateria nigdy nie może być wyjmowana przez użytkownika końcowego, ponieważ nieprawidłowe wyjęcie może spowodować jej uszkodzenie, a w konsekwencji pożar.
- Baterie wyjęte ze starych urządzeń elektronicznych należy utylizować oddzielnie. Zwrot baterii nie wiąże się z żadnymi kosztami dla użytkownika, a użytkownik jest zobowiązany do zwrotu baterii.
- Podczas wyjmowania baterii należy upewnić się, że produkt nie jest włączony. Niebezpieczeństwo pożaru! Należy unikać zwarcia styków odłączonej baterii. Nie wolno spalać akumulatora. Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie!
- Jeśli urządzenia elektryczne lub baterie są wyrzucane na wysypiska śmieci lub wysypiska, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i łańcucha pokarmowego, szkodząc zdrowiu i dobremu samopoczuciu.



- Symbol "Skrzyżowanych pojemników na śmieci" oznacza, że produkt ten nie powinien być wyrzucany razem z innymi odpadami domowymi i musi być zbierany oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych po zakończeniu okresu użytkowania.
- Skorzystaj z poniższego łącza, aby wyświetlić katalog online punktów odbioru i zwrotu: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>



**V-TAC WEST EUROPE LTD.** W PRZYPADKU JAKICHKOLWIEK PYTAŃ/PROBLEMÓW Z PRODUKTEM, PROSIMY O KONTAKT POD ADRESEM: [SUPPORT@V-TAC.EU](mailto:SUPPORT@V-TAC.EU). ABY UZYSKAĆ WIĘCEJ INFORMACJI, PROSIMY O KONTAKT Z NASZYM DYSTRYBUTOREM LUB NAJBLIŻSZYMI DEALERAMI.  
V-TAC WEST EUROPE LTD. PARTER, 71 LOWER BAGGOT STREET, DUBLIN 02, IRLANDIA DO2 P593

**V-TAC UK LTD.** W PRZYPADKU JAKICHKOLWIEK PYTAŃ/PROBLEMÓW Z PRODUKTEM PROSIMY O KONTAKT POD ADRESEM [SUPPORT@VTACEXPORTS.COM](mailto:SUPPORT@VTACEXPORTS.COM) V-TAC, 5A TUNGSTEN PARK, DOWNS ROAD, WITNEY, OXFORDSHIRE, OX29 0AX



Meaningful Innovation.

WEEE Number: 80133970

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

LUZ SOLAR PARA JARDIM

### DADOS TÉCNICOS

|                 |                                            |
|-----------------|--------------------------------------------|
| MODELO          | VT-10185                                   |
| SKU             | 23997                                      |
| PAINEL SOLAR    | DC: 5,5V, 1,7W<br>Monocristal              |
| LUMENS          | 80 Lm                                      |
| ÂNGULO DO FEIXE | 110°                                       |
| PESO LÍQUIDO    | 242g                                       |
| DIMENSÃO        | 840x95x160mm 975x65x160mm<br>(com espigão) |



**2IN1**  
INSTALLATION

**SOLAR**  
CHARGING

**03** YEAR  
WARRANTY\*

**IP65**  
RATING

| BATERIA                          | TEMPO DE CARREGAMENTO | TEMPO DE TRABALHO |
|----------------------------------|-----------------------|-------------------|
| DC: 3,7V, 1500mAh, íões de lítio | 6-8 horas             | 10-12 horas       |

### INTRODUÇÃO E GARANTIA

Obrigado por selecionar e comprar o produto V-TAC. A V-TAC irá servi-lo da melhor forma. Por favor, leia atentamente estas instruções antes de iniciar a instalação e mantenha este manual à mão para referência futura. Se tiver qualquer outra dúvida, contacte o nosso revendedor ou o vendedor local a quem adquiriu o produto. Eles têm formação e estão prontos para o servir da melhor forma. A garantia é válida por 3 anos a partir da data de compra. A garantia não se aplica a danos causados por instalação incorrecta ou desgaste anormal. A empresa não dá qualquer garantia contra danos em qualquer superfície devido à remoção e instalação incorrectas do produto. Os produtos são adequados para um funcionamento diário de 10-12 horas. A utilização do produto durante 24 horas por dia anularia a garantia. Este produto tem garantia apenas para defeitos de fabrico.



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## AVISO

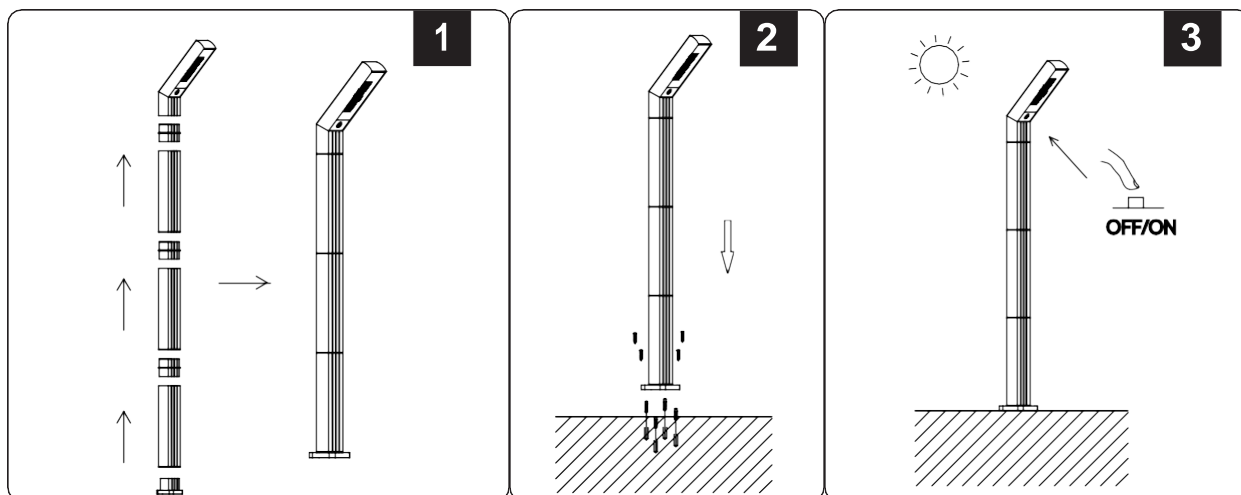
1. Certifique-se de que desliga a alimentação eléctrica antes de iniciar a instalação.
2. A instalação deve ser feita por um electricista certificado.
3. A fonte luminosa dessa luminária não é substituível; quando a fonte luminosa atingir o fim da sua vida útil, toda a luminária deve ser substituída.



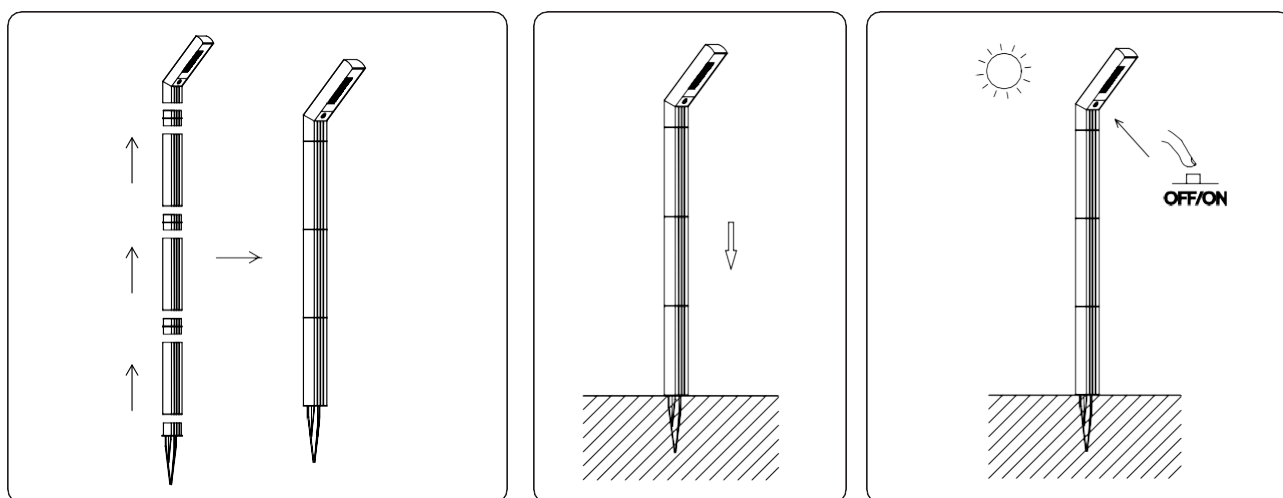
Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos.

## INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

### Instalação de postes de iluminação



### Instalação de espigões



#### TIPO 1: INSTALAÇÃO DE POSTES DE ILUMINAÇÃO

- Montar o poste de iluminação e a base de forma segura.
- Colocar o candeeiro montado sobre um relvado adequado e fixá-lo com parafusos.
- Ligue a alimentação depois de se certificar de que todos os componentes estão corretamente instalados.

#### TIPO 2: INSTALAÇÃO DE ESPIGÕES

- Fixar o acessório de espigão à base da lâmpada.
- Introduzir o espigão no solo até à profundidade desejada, assegurando que a lâmpada fica direita e estável.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Prima e mantenha premido o botão durante 1,5 segundos para ativar o modo de luz branca.
2. Prima novamente o botão para mudar para o modo de luz quente.
3. Prima novamente o botão para ativar o modo de luz neutra.
4. Prima novamente o botão para desligar o dispositivo.
5. As funções acima mencionadas são executadas em sequência com cada pressão de botão.

## MANUTENÇÃO E AVISO DO PAINEL SOLAR

- Não utilizar solventes, gasolina, etc. Caso contrário, a luz será danificada.
- Limpe a luz com um pano seco e sem pêlos.
- Verificar regularmente se há sujidade no painel solar. Se houver sujidade ou sujidade, remova-a para garantir o funcionamento perfeito do produto.
- Especialmente durante o inverno, manter o produto livre de neve e gelo.
- Manter afastado do fogo.
- Não mergulhar na água.

## NOTAS IMPORTANTES

- Este produto contém uma pilha do tipo "Secundária" (recarregável).
- O equipamento elétrico e eletrónico que se tornou resíduo é conhecido como equipamento/dispositivo antigo. Os aparelhos velhos não devem ser eliminados juntamente com outros resíduos domésticos.
- Os proprietários de aparelhos antigos em fim de vida útil devem devolvê-los nos pontos de recolha instalados pelas autoridades públicas de eliminação de resíduos ou pelos distribuidores. Esta devolução não implica quaisquer custos para o utilizador.
- Os proprietários de aparelhos antigos têm a obrigação de retirar as pilhas acessíveis / pilhas recarregáveis, bem como as lâmpadas amovíveis não destrutivas do aparelho antigo antes da sua devolução. Isto não se aplica se os aparelhos antigos estiverem a ser preparados para reutilização com a participação de um escritório de advogados público.
- Aviso de remoção da bateria: A bateria contida neste produto só deve ser retirada por pessoal profissional. A bateria nunca deve ser retirada pelo utilizador final; se não for retirada corretamente, pode danificar a bateria e provocar um incêndio.
- As pilhas retiradas de um aparelho eletrónico antigo devem ser eliminadas separadamente. Esta devolução da pilha não acarreta quaisquer custos para si e o utilizador é obrigado a devolver a pilha.
- Certifique-se de que este produto não está ligado quando retirar a pilha. Perigo de incêndio! Evite curto-circuitar os contactos de uma bateria retirada. Não incinerar a pilha. Manuseie a bateria com cuidado!
- Se os aparelhos eléctricos ou as pilhas forem eliminados em aterros ou lixeiras, as substâncias perigosas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.



- O símbolo de "caixotes do lixo cruzados" indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos e deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos indiferenciados no final da sua vida útil.
- Utilize a ligação abaixo para consultar o diretório em linha dos pontos de recolha e devolução: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>



**V-TAC WEST EUROPE LTD.** EM CASO DE QUALQUER DÚVIDA/PROBLEMA COM O PRODUTO, CONTACTE-NOS ATRAVÉS DE: [SUPPORT@V-TAC.EU](mailto:SUPPORT@V-TAC.EU). PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES SOBRE A GAMA DE PRODUTOS, CONTACTE O NOSSO DISTRIBUIDOR OU OS REVENDADORES MAIS PRÓXIMOS.

V-TAC WEST EUROPE LTD. GROUND FLOOR, 71 LOWER BAGGOT STREET, DUBLIN 02, IRLANDA D02 P593

**V-TAC UK LTD.** EM CASO DE QUALQUER DÚVIDA/PROBLEMA COM O PRODUTO, CONTACTE-NOS ATRAVÉS DO ENDEREÇO [SUPPORT@VTACEXPORTS.COM](mailto:SUPPORT@VTACEXPORTS.COM) V-TAC, 5A TUNGSTEN PARK, DOWNS ROAD, WITNEY, OXFORDSHIRE, OX29 0AX



Meaningful Innovation.

WEEE Number: 80133970

## MANUAL DE INSTRUȚIUNI

### SOLARE A CONDUS LUMINA DE GRADINA

#### DATE TEHNICE

|                          |                                          |
|--------------------------|------------------------------------------|
| MODEL                    | VT-10185                                 |
| SKU                      | 23997                                    |
| PANEL SOLAR              | DC: 5.5V, 1.7W<br>Monocristal            |
| LUMENI                   | 80 Lm                                    |
| UNGHIIUL<br>FASCICULULUI | 110°                                     |
| GREUTATE<br>NETĂ         | 242g                                     |
| DIMENSIUNE               | 840x95x160mm 975x65x160mm<br>(cu țepușă) |



**2IN1**  
INSTALLATION

**SOLAR**  
CHARGING

**03** YEAR  
WARRANTY\*

**IP65**  
RATING

| BATERIE                   | TIMP DE ÎNCĂRCARE | TIMP DE LUCRU |
|---------------------------|-------------------|---------------|
| DC: 3.7V, 1500mAh, Li-Ion | 6-8 ore           | 10-12 ore     |

#### INTRODUCERE ȘI GARANȚIE

Vă mulțumim pentru selectarea și cumpărarea produsului V-TAC. V-TAC vă va servi cel mai bine. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a începe instalarea și să păstrați acest manual la îndemână pentru consultare ulterioară. Dacă aveți orice altă întrebare, vă rugăm să contactați distribuitorul nostru sau vânzătorul local de la care ați achiziționat produsul. Aceștia sunt instruiți și pregătiți să vă servească la cel mai bun nivel. Garanția este valabilă timp de 3 ani de la data achiziției. Garanția nu se aplică daunelor cauzate de instalarea incorrectă sau de uzura anormală. Compania nu oferă nicio garanție împotriva deteriorării oricărei suprafețe din cauza îndepărtării și instalării incorecte a produsului. Produsele sunt potrivite pentru o funcționare de 10-12 Ore pe zi. Utilizarea produsului timp de 24 de ore pe zi ar anula garanția. Acest produs este garantat numai pentru defectele de fabricație.



**FR**  
Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

ÎN CAZUL ORICĂREI ÎNTREBĂRI/PROBLEME LEGATE DE PRODUS, VĂ RUGĂM SĂ NE CONTACTAȚI LA: [SUPPORT@V-TAC.EU](mailto:SUPPORT@V-TAC.EU) PENTRU O MAI LARGĂ DE PRODUSE, VĂ RUGĂM SĂ CONTACTAȚI DISTRIBUTORUL NOSTRU SAU CEI MAI APROPIAȚI DEALERI.

V-TAC EUROPE LTD. BULGARIA, PLOVDIV 4000, BUL.L.KARAVELOW 9B

## AVERTISMENT

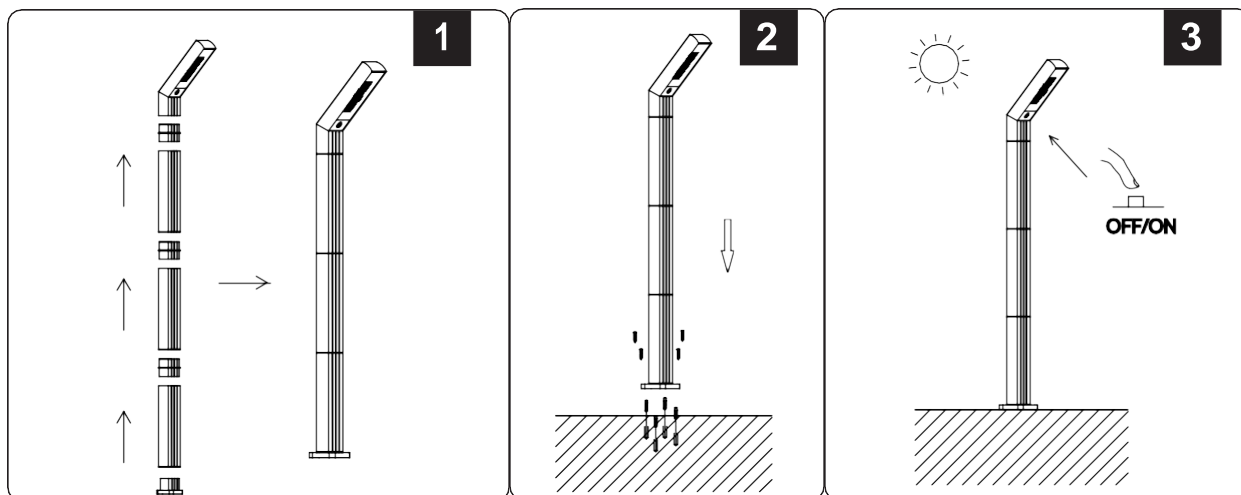
1. Vă rugăm să vă asigurați că opriți alimentarea înainte de a începe instalarea.
2. Instalarea trebuie făcută de un electrician autorizat.
3. Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, întregul corp de iluminat va fi înlocuit.



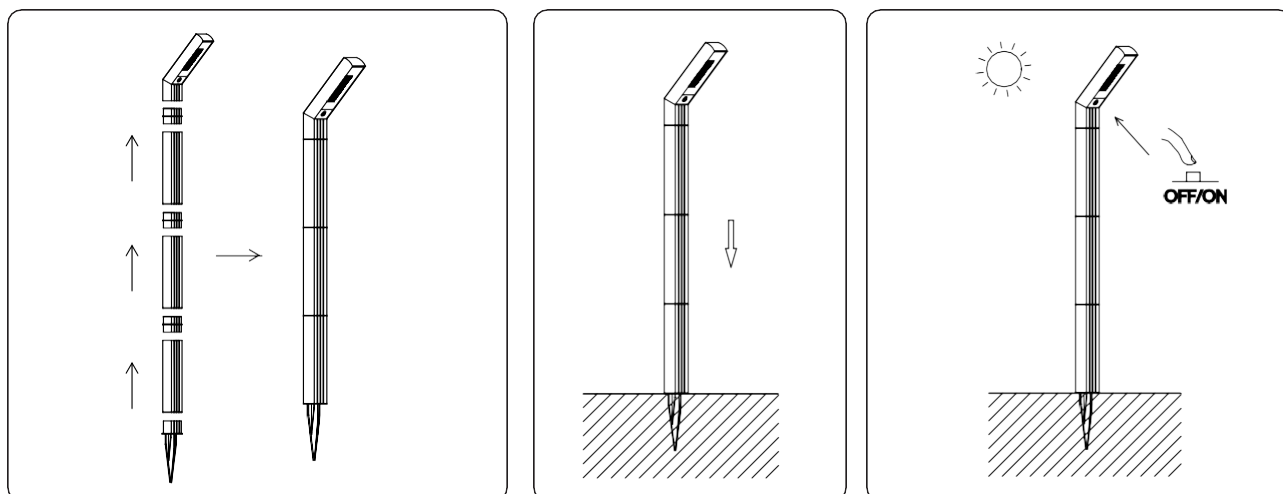
Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere.

## INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

### Instalarea stâlpilor de iluminat



### Instalarea vârfurilor



#### TIPUL 1: INSTALARE STÂLP DE ILUMINAT

- Asamblați bine stâlpul și baza lămpii.
- Poziționați lumina asamblată pe un gazon adecvat și fixați-o în loc cu ajutorul șuruburilor.
- Porniți alimentarea după ce vă asigurați că toate componentele sunt instalate corect.

#### TIP 2: INSTALARE CU VÂRFURI

- Atașați accesoriul cu vârf la baza lămpii.
- Introduceți țepușa în pământ la adâncimea dorită, asigurându-vă că lampa stă dreaptă și stabilă.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 1,5 secunde pentru a activa modul de lumină albă.
2. Apăsați din nou butonul pentru a comuta la modul de lumină caldă.
3. Apăsați din nou butonul pentru a activa modul de lumină neutră.
4. Apăsați din nou butonul pentru a opri dispozitivul.
5. Funcțiile de mai sus se succed la fiecare apăsare de buton.

## ÎNTREȚINEREA ȘI AVERTIZAREA PANOURILOR SOLARE

- Nu utilizați solvenți, benzină, etc. În caz contrar, lumina va fi deteriorată.
- Curățați lumina cu o cârpă uscată, fără scame.
- Verificați periodic dacă panoul solar este murdar. Dacă este prezentă murdărie, îndepărtați-o pentru a garanta funcționarea perfectă a produsului.
- În special în timpul iernii, păstrați produsul ferit de zăpadă și gheață.
- Păstrați departe de foc.
- Nu vă scufundați în apă.

## NOTE IMPORTANTE

- Acest produs conține baterii de tip "Secondary" (reîncărcabile).
- Echipamentele electrice și electronice care au devenit deșeuri sunt cunoscute ca echipamente/dispozitive vechi. Dispozitivele vechi nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri menajere.
- Proprietarii de dispozitive vechi aflate la sfârșitul duratei de viață trebuie să returneze dispozitivul ducându-l la punctele de colectare stabilite de autoritățile publice de eliminare a deșeurilor sau de distribuitori. Această returnare nu implică niciun cost pentru dumneavoastră.
- Proprietarii de dispozitive vechi au obligația de a îndepărta bateriile accesibile / bateriile reîncărcabile, precum și lămpile nedistructive detașabile de pe dispozitivul vechi înainte de returnare. Acest lucru nu se aplică în cazul în care dispozitivele vechi sunt pregătite pentru reutilizare cu participarea unei societăți de avocatură publice.
- Avertisment privind îndepărtarea bateriei: Bateria conținută în acest produs trebuie îndepărtată numai de către personal profesionist. Bateria nu trebuie îndepărtată niciodată de către utilizatorul final, dacă nu este îndepărtată corect, aceasta ar putea deteriora bateria, ceea ce ar putea provoca un incendiu.
- Bateriile scoase dintr-un dispozitiv electronic vechi trebuie aruncate separat. Această returnare a bateriei nu implică niciun cost pentru dumneavoastră, iar utilizatorul este obligat să returneze bateria.
- Vă rugăm să vă asigurați că acest produs nu este pornit atunci când scoateți bateria. Pericol de incendiu! Evitați scurtcircuitarea contactelor unei baterii detașate. Nu incinerati bateria. Manipulați bateria cu prudență!
- În cazul în care aparatele electrice sau bateriile sunt aruncate la gropile de gunoi, substanțele periculoase se pot scurge în apele subterane și pot ajunge în lanțul alimentară, dăunând sănătății și bunăstării dumneavoastră.



- Simbolul "Coșuri de gunoi încrucișate" indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere și trebuie colectat separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul duratei sale de viață.
- Vă rugăm să utilizați linkul de mai jos pentru a vizualiza directorul online al punctelor de colectare și returnare: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

RoHS



**V-TAC WEST EUROPE LTD.** ÎN CAZUL ORICĂREI ÎNTREBĂRI/PROBLEME LEGATE DE PRODUS, VĂ RUGĂM SĂ NE CONTACTAȚI LA ADRESA: SUPPORT@V-TAC.EU PENTRU O MAI LARGĂ DE PRODUSE, VĂ RUGĂM SĂ CONTACTAȚI DISTRIBUTORUL NOSTRU SAU CEI MAI APROPIAȚI DEALERI.  
V-TAC WEST EUROPE LTD. GROUND FLOOR, 71 LOWER BAGGOT STREET, DUBLIN 02, IRELAND DO2 P593

**V-TAC UK LTD.** ÎN CAZUL ORICĂREI ÎNTREBĂRI/PROBLEME LEGATE DE PRODUS, VĂ RUGĂM SĂ NE CONTACTAȚI LA SUPPORT@VTACEXPORTS.COM V-TAC, 5A TUNGSTEN PARK, DOWNS ROAD, WITNEY, OXFORDSHIRE, OX29 0AX



Meaningful Innovation.

WEEE Number: 80133970

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

### LUZ SOLAR LED PARA JARDÍN

#### DATOS TÉCNICOS

|                |                                           |
|----------------|-------------------------------------------|
| MODELO         | VT-10185                                  |
| SKU            | 23997                                     |
| PANEL SOLAR    | CC: 5,5 V, 1,7 W<br>Monocristal           |
| LUMENS         | 80 Lm                                     |
| ÁNGULO DEL HAZ | 110°                                      |
| PESO NETO      | 242g                                      |
| DIMENSIÓN      | 840x95x160mm 975x65x160mm<br>(con pincho) |



**2IN1**  
INSTALLATION

**SOLAR**  
CHARGING

**03** YEAR  
WARRANTY\*

**IP65**  
RATING

| BATERÍA                     | TIEMPO DE CARGA | TIEMPO DE TRABAJO |
|-----------------------------|-----------------|-------------------|
| CC: 3,7 V, 1500 mAh, Li-Ion | 6-8 horas       | 10-12 horas       |

#### INTRODUCCIÓN Y GARANTÍA

Gracias por seleccionar y comprar un producto V-TAC. V-TAC le servirá lo mejor posible. Lea atentamente estas instrucciones antes de iniciar la instalación y conserve este manual a mano para futuras consultas. Si tiene cualquier otra duda, póngase en contacto con nuestro distribuidor o vendedor local al que haya comprado el producto. Están formados y preparados para atenderle lo mejor posible. La garantía es válida durante 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía no se aplica a los daños causados por una instalación incorrecta o un desgaste anormal. La empresa no ofrece ninguna garantía contra daños en cualquier superficie debidos a una incorrecta retirada e instalación del producto. Los productos son adecuados para un funcionamiento de 10-12 Horas diarias. El uso del producto durante 24 horas al día anularía la garantía. Este producto está garantizado únicamente por defectos de fabricación.



**FR**  
Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

EN CASO DE CUALQUIER DUDA O PROBLEMA CON EL PRODUCTO, PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS EN:  
SUPPORT@V-TAC.EU PARA MÁS GAMA DE PRODUCTOS, CONSULTA POR FAVOR PÓNGASE EN CONTACTO CON  
NUESTRO DISTRIBUIDOR O DISTRIBUIDORES MÁS CERCANOS.  
V-TAC EUROPE LTD. BULGARIA, PLOVDIV 4000, BUL.L.KARAVELOW 9B

## ADVERTENCIA

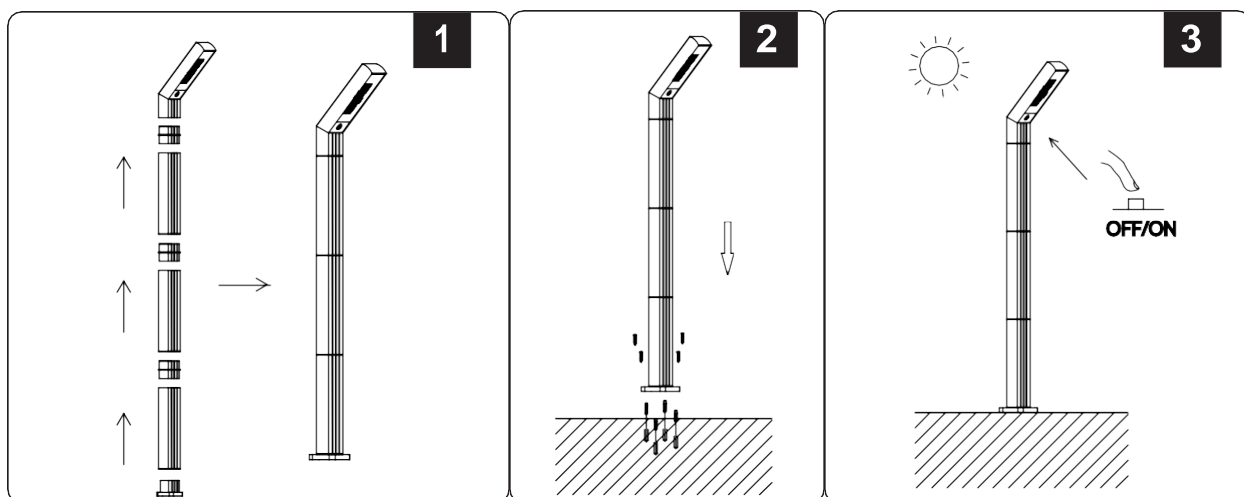
1. Asegúrese de desconectar la alimentación antes de iniciar la instalación.
2. La instalación debe realizarla un electricista certificado.
3. La fuente luminosa de esta luminaria no es sustituible; cuando la fuente luminosa llegue al final de su vida útil, se sustituirá toda la luminaria.



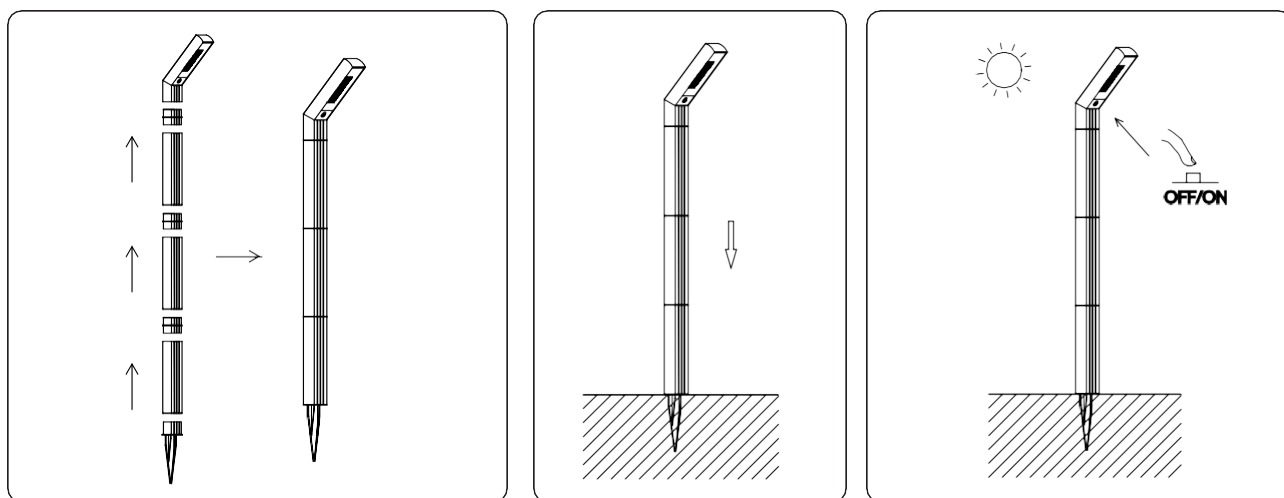
Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

### Instalación de farolas



### Instalación de pinchos



#### TIPO 1: INSTALACIÓN DE FAROLAS

- Ensamble bien el poste de la lámpara y la base.
- Coloca la luz montada sobre un césped adecuado y fíjala con tornillos.
- Conecte la alimentación después de asegurarse de que todos los componentes están instalados correctamente.

#### TIPO 2: INSTALACIÓN DE PINCHOS

- Fije el accesorio de pincho a la base de la .
- Introduzca el pincho en el suelo hasta la profundidad deseada, asegurándose de que la lámpara se mantiene erguida y estable.

## INSTRUCCIONES DE USO

1. Mantén pulsado el botón durante 1,5 segundos para activar el modo de luz blanca.
2. Vuelve a pulsar el botón para cambiar al modo de luz cálida.
3. Pulse de nuevo el botón para activar el modo de luz neutra.
4. Vuelve a pulsar el botón para apagar el aparato.
5. Las funciones anteriores se suceden cada vez que se pulsa un botón.

## MANTENIMIENTO Y ADVERTENCIA DE PANELES SOLARES

- No utilice disolventes, gasolina, etc. De lo contrario, se dañará la luz.
- Limpie la luz con un paño seco y sin pelusas.
- Compruebe regularmente si el panel solar está sucio. Si hay suciedad, retírela para garantizar el perfecto funcionamiento del producto.
- Especialmente durante el invierno, mantenga el producto libre de nieve y hielo.
- Manténgase alejado del .
- No te sumerjas en el agua.

## NOTAS IMPORTANTES

- Este producto contiene pilas de tipo "secundario" (recargables).
- Los aparatos eléctricos y electrónicos que se han convertido en residuos se conocen como aparatos/dispositivos viejos. Los aparatos viejos no deben eliminarse junto con otros residuos domésticos.
- Los propietarios de aparatos viejos al final de su vida útil deben devolverlos llevándolos a los puntos de recogida establecidos por las autoridades públicas de eliminación de residuos o los distribuidores. Esta devolución no conlleva ningún coste para usted.
- Los propietarios de dispositivos antiguos tienen la obligación de retirar las pilas / baterías recargables accesibles, así como las lámparas extraíbles no destructivas del dispositivo antiguo antes de su devolución. Esto no se aplica si los dispositivos antiguos se están preparando para su reutilización con la participación de un bufete de abogados público.
- Advertencia sobre la extracción de la batería: La batería contenida en este producto debe ser extraída únicamente por personal profesional. La batería nunca debe ser retirada por el usuario final, si no se retira correctamente podría dañar la batería lo que podría provocar un incendio.
- Las pilas extraídas de un aparato electrónico antiguo deben desecharse por separado. Esta devolución de la pila no conlleva ningún coste para usted y el usuario está obligado a devolver la pila.
- Asegúrese de que el producto no está encendido cuando extraiga la batería. Peligro de incendio. Evite cortocircuitar los contactos de una batería extraída. No incinere la batería. Manipule la batería con precaución.
- Si los aparatos eléctricos o las pilas se tiran a vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas e introducirse en la cadena alimentaria, perjudicando su salud y bienestar.



- El símbolo de "cubos de basura cruzados" indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos y que debe recogerse por separado de los residuos urbanos sin clasificar al final de su vida útil.
- Utilice el siguiente enlace para consultar el directorio en línea de los puntos de recogida y devolución: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>



**V-TAC WEST EUROPE LTD.** EN CASO DE CUALQUIER DUDA O PROBLEMA CON EL PRODUCTO, POR FAVOR PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS EN: [SUPPORT@V-TAC.EU](mailto:SUPPORT@V-TAC.EU) PARA MÁS GAMA DE PRODUCTOS, CONSULTA POR FAVOR PÓNGASE EN CONTACTO CON NUESTRO DISTRIBUIDOR O DISTRIBUIDORES MÁS CERCANOS.

V-TAC WEST EUROPE LTD. GROUND FLOOR, 71 LOWER BAGGOT STREET, DUBLIN 02, IRLANDA DO2 P593

**V-TAC UK LTD.** EN CASO DE CUALQUIER DUDA O PROBLEMA CON EL PRODUCTO, PÓNGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS EN [SUPPORT@VTACEXPORTS.COM](mailto:SUPPORT@VTACEXPORTS.COM) V-TAC, 5A TUNGSTEN PARK, DOWNS ROAD, WITNEY, OXFORDSHIRE, OX29 0AX